



# KOSYNIER

NASZA ZIEMIA POŁANIECKA



BEZPŁATNY BIULETYN INFORMACYJNY • NR 2 (41) • LUTY 2020 • ISSN 2451-2788

Podsumowanie roku 2019, plany, życzenia, podziękowania, stypendia artystyczne, niesamowite występy - a to wszystko na spotkaniu noworocznym.

## Z życzeniami w Nowy Rok

24 stycznia 2020 roku w Centrum Kultury i Sztuki w Połaniu odbyło się spotkanie noworoczne połączone z uroczystą Galą wręczenia stypendiów artystycznych Burmistrza Miasta i Gminy Połaniec, w którym uczestniczyli zaproszeni goście, mieszkańcy oraz stypendiści wraz z rodzicami. Spotkanie było okazją do złożenia przez Burmistrza Miasta i Gminy Połaniec Pana Jacka Tarnowskiego oraz Przewodniczącą Rady Miejskiej Panią Stanisławę Lolo serdecznych życzeń dla wszystkich mieszkańców gminy oraz całościowego podsumowania 2019 roku.

Rozpoczęcie gali zapoczątkował Karol Grabowski oddając swój niebywały solowy występ, następnie na deskach sceny mogliśmy podziwiać niesamowity taniec wychowanków Centrum Kultury i Sztuki. Po przywitaniu wszystkich, którzy swoją obecnością zapelnili salę kinową, przybyłych gości, a szczególnie młodych artystów przez Burmistrza Miasta i Gminy Połaniec Pana Jacka Tarnowskiego, burmistrz przystąpił do prezentacji podsumowującej rok 2019 pod kątem inwestycyjnym dla naszej gminy, przedstawił jak wyglądają plany na 2020 oraz co będzie priorytetem inwestycyjnym dla gminy na najbliższe lata.

► czytaj. str. 6



Nie bądź obojętnym! Jakże proroczo brzmią te słowa, których użył w swoim przemówieniu Marian Turski, 27 stycznia 2020 roku w 75. rocznicę wyzwolenia niemieckiego nazistowskiego obozu KL Auschwitz, miejsca kaźni ponad miliona ludzkich istnień. I doprawdy, uwierzcie mi Państwo, dawno nie słyszałam tak dobrego przemówienia! Ale tego mógł dokonać tylko były więzień piekła...

## Przeczytajcie prawdę o Auschwitz...



Dzisiaj już ponad dziewięćdziesięcioletni staruszek, bo obóz to część jego życia... Auschwitz był gehenną dla ludzi różnej narodowości: Polaków, Żydów, Cyganów, jeńców radzieckich, Czechów, Białorusinów, Francuzów, Węgrów, Włochów, Szwajcarów, Jugosłowian, Ukraińców, Litwinów, Łotyszy, Greków, Albańczyków, Belgów, Duńczyków, Hiszpanów, Holendrów i innych. Nawet Niemców. Fürher nie oszczędzał nikogo! Obóz koncentracyjny powstał w połowie 1940 roku tuż na przedmieściach Oświęcimia na powierzchni 40 kilometrów kwadratowych (Interessengebiet - strefa interesów), obejmując obozy Auschwitz I i Auschwitz II - Birkenau.

Pierwszy transport Polaków z więzienia w Tarnowie, liczący 728 osób - młodych patriotów, miał miejsce 14 czerwca 1940 roku. Tę datę należy traktować jako datę założenia obozu w Oświęcimiu. Więźniów przywożono w bydłowych wagonach, z zadrtowanymi okienkami. Czekali na selekcję na rampie kolejowej w Auschwitz. Jedni trafiali do komór gazowych, z wizjerami, aby komendant obozu, Rudolf Hess, mógł patrzeć na swoje ofiary, wcześniej szczute psami, polewane strumieniami lodowatej wody... Następnie przez cztery wrzutnie znajdujące się w każdej z komór gazowych wprowadzano cyklon B - truciznę w postaci ziemi okrzemkowej nasączonej cyjanowodorem.

► czytaj. str. 13

## Starania Samorządu Połania o budowę systemu obwodnic



O potrzebie i konieczności budowy systemu obwodnic Połania wiadomo nie od dziś. Starania w tym kierunku samorząd Połania rozpoczął od wielu lat.

Przez teren miasta przebiega droga krajowa nr 79 - Kraków - Sandomierz. Po modernizacji i przebudowie zlikwidowano ruch okrężny na Placu Uniwersału Połanieckiego. Nie zmienia to faktu, że w tej części

miasta jest stale rosnące natężenie ruchu. Budowa mostu na rzece Wiśle, również powoduje zwiększenie ruchu samochodowego przez południowo - wschodnią część Województwa Świętokrzyskiego. Z uwagi na poprawę bezpieczeństwa mieszkańców dostrzeżono konieczność odciążenia ruchu z centralnej części Połania i rozpoczęto szereg działań w tym kierunku.

► czytaj. str. 14

## OBWODNICA W MIEJSCOWYM PLANIE ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO MIASTA POŁANIA

Warto nadmienić, że początki starań o budowę obwodnicy miasta Połania rozpoczynają się w roku 1973, gdzie obwodnica ujęta była m.in. w planach zagospodarowania przestrzennego miasta Połania na lata 1973-1990, w zmianach do miejscowego planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego obowiązującym do 1992 roku oraz w planie uchwalonym w 1993 roku, obowiązującym do 31.12.2003 roku.

Następnie obwodnica Połania została uwzględniona w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego miasta Połania (część I obejmująca północną część miasta Połania do rzeki Czarnej) - uchwalonym Uchwałą Nr XXXII/231/05 z dnia 29 czerwca 2005 r. Rady Miejskiej w Połaniu oraz miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego miasta Połania (część II obejmująca zachodnią część miasta) uchwalonym Uchwałą Nr XXI/118/08 Rady Miejskiej w Połaniu z dnia 24 kwietnia 2008 roku.

## Karpacki Wyścig Kurierów ponownie w Połaniu

W związku z dużym zainteresowaniem jakim cieszył się w ubiegłym roku „Karpacki Wyścig Kurierów” Miasto i Gmina Połaniec już po raz drugi dołącza się do organizacji tego prestiżowego wydarzenia.

Duża ranga imprezy i związane z organizacją koszty powodują, iż zwracamy się do Państwa z uprzejmą prośbą o wsparcie finansowe w organizacji „37 Karpackiego Wyścigu Kurierów Polska - Słowacja - Węgry”, który został zaplanowany na 2 maja 2020 roku.

Pierwsza edycja tego sportowego wydarzenia, została rozegrana już w 1975 roku. W latach 1975 - 2000, wyścig nosił nazwę „Szlakiem Kurierów Beskidzkich”. Drugie życie wyścigu rozpoczęło się od reaktywacji w 2009 roku i stało się wówczas prawdziwym wydarzeniem w europejskim, a nawet światowym kolarstwie. W tym roku drugi etap wyścigu zostanie zakończony na mecie w Połaniu. W jego realizację wkładamy własne siły i środki, lecz ze względu na rozmiar imprezy i liczbę uczestników gorąco liczymy na Państwa pomoc, wierząc, że dla Państwa będzie to wspaniała promocja i reklama.

► czytaj. str. 9





# W służbie mieszkańcom czyli działalność Rady Miejskiej w Połańcu

## Z OBRAD SESJI – 19 GRUDNIA 2019 ROKU

Rada Miejska jest przedstawicielem wszystkich mieszkańców i ostatecznie decyduje o rozwoju całej Gminy. To tutaj podejmowane są najważniejsze decyzje dotyczące Gminy i jej mieszkańców. 19 grudnia odbyła się ostatnia w tamtym roku sesja Rady Miejskiej w Połańcu, którą otworzył Przewodniczący Rady Miejskiej Pan Stanisław Lolo.

Po przyjęciu porządku obrad został przyjęty Protokół Nr XXIII/2019 oraz Protokół Nr XXIV/2019.

► **Pierwszą przyjętą na grudniowej sesji była Uchwała Nr XXV/147/2019 w sprawie zmian Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta i Gminy Połaniec na lata 2019-2023.**

Niniejszą uchwałą Rada Miejska w Połańcu zmieniła uchwałę w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta i Gminy Połaniec na lata 2019 - 2023 wraz z wykazem przedsięwzięć do WPF oraz objaśnieniami.

► **Kolejną przyjętą uchwałą była Uchwała Nr XXV/148/2019 w sprawie zmian w budżecie Miasta i Gminy Połaniec na 2020 rok.**

Po stronie dochodów przyjęto następujące zwiększenia:

- rozdział Część oświatowa subwencji ogólnej dla jednostek samorządu terytorialnego kwota 64 711 zł,
- rozdział Środki na uzupełnianie dochodów gmin kwota 43 093 zł,
- rozdział Przedszkola kwota 58 137 zł.

Po stronie dochodów przyjmujemy następujące zmniejszenia:

- rozdział Gospodarka gruntami i nieruchomościami kwota 500 000 zł
- rozdział Pozostała działalność (Gospodarka mieszkaniowa) kwota 1 562 878 zł
- rozdział Wpływy z podatku rolnego, podatku leśnego, podatku od czynności cywilnoprawnych, podatków i opłat lokalnych od osób prawnych i innych jednostek organizacyjnych kwota 273 399 zł,
- rozdział Wpływy z podatku rolnego, podatku leśnego, podatku od spadków i darowizn, podatku od czynności cywilnoprawnych, podatków i opłat lokalnych od osób fizycznych kwota 660 000 zł,
- rozdział Różne rozliczenia finansowe kwota 33 000 zł,
- rozdział Gospodarka odpadami komunalnymi kwota 200 000 zł,
- rozdział Utrzymanie zieleni w miastach i gminach kwota 196 370 zł,
- rozdział Wpływy i wydatki związane z gromadzeniem środków z opłat i kar za korzystanie ze środowiska kwota 1 481 431 zł
- rozdział Pozostała działalność (Kultura fizyczna i sport) kwota 600 000 zł

Po dokonanych zmianach dochody zmniejszyły się o kwotę 5 341 137 zł

Po stronie wydatków przyjęto następujące zwiększenia:

- rozdział Izby rolnicze kwota 100 zł,
- rozdział Obsługa papierów wartościowych, kredytów i pożyczek oraz innych zobowiązań jednostek samorządu

terytorialnego zaliczanych do tytułu dłużnego - kredyty i pożyczki kwota 10 000 zł.

- rozdział Przeciwdziałanie alkoholizmowi kwota 10 000 zł,
- rozdział Rehabilitacja zawodowa i społeczna osób niepełnosprawnych kwota 20 000 zł,
- rozdział Gospodarka odpadami komunalnymi kwota 100 000 zł,

Po stronie wydatków przyjęto następujące zmniejszenia:

- rozdział Pozostała działalność (Rolnictwo i łowiectwo) kwota 17 000 zł,
- rozdział Lokalny transport zbiorowy kwota 4 500 zł,
- rozdział Drogi publiczne powiatowe kwota 70 000 zł,
- rozdział Gospodarka gruntami i nieruchomościami kwota 480 000 zł
- rozdział Pozostała działalność (Gospodarka mieszkaniowa) kwota 2 382 221 zł
- rozdział Plany zagospodarowania przestrzennego kwota 100 000 zł,
- rozdział Rady gmin kwota 8 000 zł,
- rozdział Urzędy gmin kwota 304 178 zł,

- rozdział Wspólna obsługa jednostek samorządu terytorialnego kwota 15 000 zł

- rozdział Pozostała działalność (Administracja publiczna) kwota 19 216 zł,
- rozdział Ochotnicze straże pożarne kwota 45 000 zł,
- rozdział Pozostała działalność (Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa) kwota 24 898 zł,
- rozdział Szkoły podstawowe kwota 435 000 zł

- rozdział Oddziały przedszkolne w szkołach podstawowych kwota 7 000 zł,
- rozdział Przedszkola kwota 148 363 zł

- rozdział Dowożenie uczniów do szkół kwota 5 000 zł
- rozdział Stołówki szkolne i przedszkolne kwota 78 000 zł

- rozdział Zwalczanie narkomanii kwota 10 000 zł,
- rozdział Pozostała działalność (Pomoc społeczna) kwota 53 599 zł

- rozdział Świetlice szkolne kwota 10 000 zł
- rozdział Tworzenie i funkcjonowanie żłobków kwota 110 000 zł,

- rozdział Utrzymanie zieleni w miastach i gminach kwota 226 262 zł,



- rozdział Oświetlenie ulic, placów i dróg kwota 100 000 zł
- rozdział Pozostała działalność (Gospodarka komunalna i ochrona środowiska) kwota 400 000 zł
- rozdział Pozostała działalność (Kultura fizyczna) kwota 100 000 zł

Po dokonanych zmianach wydatki zmniejszyły się o kwotę 5 013 137 zł.

► **Uchwała Nr XXV/149/2019 dotyczyła Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta i Gminy Połaniec na lata 2020-2023.**

Projekt do podjętej na sesji uchwały opracowano w oparciu o przepisy nowej ustawy o finansach publicznych z dnia 27 sierpnia 2009 roku.

► **Kolejną podjętą Uchwałą Nr XXV/150/2019 dotyczyła uchwalenia budżetu Miasta i Gminy Połaniec na 2020 rok.**

Budując stronę dochodową budżetu przyjęto następujące zasady:

1. Jako bazę przyjęto plan na dzień 30 września 2019 roku.

2. Kwoty dotacji na zadania zlecone przyjęto zgodnie z otrzymanym i informacjami z Urzędu Wojewódzkiego pismo z dnia 23 października 2019 roku znak: F N .I.3 1 10.19.2019 oraz Krajowego Biura Wyborczego pismo z dnia 21 października 2019 roku znak: D K C -3 113-3/19.

3. Kwotę subwencji oświatowej i równoważącej przyjęto zgodnie z propozycją Ministra Finansów nr ST

3.4750.31.2019 .

4. Wpływy z tytułu udziałów w podatku dochodowym od osób fizycznych (PIT), przyjęto zgodnie z pismem Ministra Finansów nr ST3.4750.31.2019 .

5. Wpływy podatkowe zostały skalkulowane w oparciu o aktualny stan prawny oraz proponowane stawki podatkowe zakłada się podniesienie stawki opłaty zagospodarowanie odpadami komunalnymi w celu zrównania ponoszonych wydatków z dochodami.

Struktura dochodów, które zaplanowano w wysokości 97183 711,25 zł przedstawia się następująco:

- podatek od nieruchomości 31 347 817 zł

- subwencja oświatowa 8 891 095 zł
- udziały w podatku dochodowym od osób fizycznych 10 546 008 zł

- udziały w podatku dochodowym od osób prawnych 5 436 628 zł
- dotacje i środki na inwestycje 10 011 246 zł

- dotacje i środki na cele bieżące 17 708 379,25 zł
- sprzedaż majątku 3 050 000 zł

- inne dochody bieżące 10 192 538 zł

Przy planowaniu wydatków uwzględniono wydatki bieżące w wysokości 77 314 276,35 zł, niezbędne do funkcjonowania Miasta i Gminy , a więc przede wszystkim :

1. W dziale rolnictwo - szerzenie oświaty rolniczej, wpłaty na Izbę Rolniczą oraz koszty zorganizowania święta plonów kwota 12 000 zł.

2. W dziale wytwarzanie i zaopatrzenie w energię elektryczną, gaz i wodę - dopłata do cen wody kwota 600 000 zł.

3. W dziale transport i łączność - drogi powiatowe i gminne kwota 188 703,61 zł

4. W dziale gospodarka mieszkaniowa - kwota 1 101 372,24 zł.

5. W dziale działalność usługowa - kwota 268 500 zł.

6. W dziale informatyka - kwota 122 000 zł.

7. W dziale administracja publiczna z wyłączeniem kwoty na działalność SCUW kwota 7 105 752,13 zł, z tego Urząd Miasta i Gminy kwota 5 775 767,13 zł.

8. W dziale Urzędy naczelnych organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa - kwota 2 453 zł.

9. W dziale bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa kwota 685 292 zł.

10. W dziale obsługa długu - kwota 643 520 zł, w tym obsługa kredytów 260 692 zł oraz rozliczenie z tytułu poręczeń i gwarancji 382 828 zł.

11. W dziale różne rozliczenia - kwota 1 877 062 zł, w tym część równoważąca subwencji (Janosikowe) 1 557 062 zł o raz rezerwa ogólna i celowa 320 000 zł.

12. W dziale oświata i wychowanie, edukacyjna opieka wychowawcza oraz żłobki, wspólna obsługa jednostek samorządu terytorialnego - kwota 26 578 017 zł, z tego środki własne gminy 16 687 853 zł (62 ,79% ), subwencja 8 891 095 zł, co stanowi 33,5% wydatków , dochody i wpłaty od rodziców 970 000 zł (3,6% ), dotacja 29 069 zł (0,11% ).

13. W dziale ochrona zdrowia - kwota 510 000 zł.

14. W dziale pomoc społeczna, rodzina (z wyłączeniem kwoty na działalność żłobka) - kwota 20 162 942 zł, z tego dotacje 17 307 697 zł, co stanowi 85,84 % wydatków , środki własne gminy 2 852 245 zł (14 ,15% ), odpłatność za usługi opiekuńcze 3 000 zł (0,01% ).

15. W dziale pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej - kwota 305 598,25 zł.



16. W dziale gospodarka komunalna i ochrona środowiska kwota 7 662 494,12 zł.  
17. W dziale kultura i ochrona dziedzictwa narodowego kwota 2 698 570 zł.  
18. W dziale kultura fizyczna i sport kwota 6 790 000 zł.

Zaproponowane wydatki pokrywają niezbędne potrzeby bieżące dla zadań jednostek gminnych. Zakłada się zmianę wysokości dopłaty do 1m<sup>3</sup> dostarczonej wody dla gospodarstw domowych na kwotę 1,69 zł oraz zmianę wysokości dopłaty do 1 m<sup>3</sup> ścieków odprowadzanych do kanalizacji przez gospodarstwa domowe na kwotę 1,62 zł.

Projekt budżetu zawiera środki na wydatki majątkowe w kwocie 16 629 434,90 zł.

Przewidywane wsparcie ze środków Unii Europejskiej w 2020 roku to kwota 12 093 135,25 zł.

Projekt zakłada utworzenie rezerwy ogólnej w kwocie 300 000 zł oraz rezerwy celowe w kwocie 219 000 zł, w tym na zarządzanie kryzysowe 199 000 zł oraz na inicjatywy lokalne 20 000 zł.

Zakłada się spłatę kredytów w wysokości 3 240 000 zł.

Planuje się, że dochody 2020 roku pokrywają w całości planowane wydatki. Należy zaznaczyć, że wydatki bieżące znajdują pokrycie w dochodach bieżących oraz, że osiągnięto nadwyżkę operacyjną w kwocie 6 808 188,90 zł. Suma zaciągniętych zobowiązań wyniesie łącznie na koniec 2020 roku 6 808 000, co stanowi 7 % planowanych dochodów budżetu.

Dochody w wysokości 2 000 000 zł z tytułu opłat pobieranych na podstawie ustawy Prawo Ochrony Środowiska po stronie wydatków zostały zaklasyfikowane następująco:

- ▣ rozdział 90019 „Wpływy i wydatki związane z gromadzeniem środków z opłat i kar za korzystanie ze środowiska” kwota 800 000 zł
- ▣ rozdział Utrzymanie zieleni kwota 550 000 zł,
- ▣ rozdział „Gospodarka ściekowa i ochrona wód” kwota 600 000 zł
- ▣ rozdział „Oczyszczanie miast i wsi” kwota 50 000 zł.

Budżet w ciągu roku będzie wzrastał o uzyskane dotacje na zadania celowe.

► **Uchwała Nr XXV/151/2019** dotyczyła wyboru metody ustalenia opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi, ustalenie stawki opłaty oraz określenie stawki opłaty podwyższonej od właścicieli nieruchomości, na których zamieszkują mieszkańcy.

Zgodnie z art. 6k ust. 1 ustawy z dnia 13 września 1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (Dz. U. z 2019 r. poz. 2010 z późn. zm.), Rada Gminy w drodze uchwały dokonuje wyboru metody ustalenia opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi oraz ustala stawkę tej opłaty. W obecnie obowiązującym stanie prawnym Rada Gminy może zróżnicować stawkę opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi w zależności od liczby mieszkańców zamieszkujących daną nieruchomość, ilości zużytej wody z danej nieruchomości lub powierzchni lokalu mieszkalnego.

W przedmiotowej uchwale dokonano wyboru metody ustalenia opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi w zależności od liczby osób zamieszkujących nieruchomość. Zgodnie z art. 6k ust. 2 ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach Rada gminy, określając stawki opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi, bierze pod uwagę:

- 1) liczbę mieszkańców zamieszkujących daną gminę;
- 2) ilość wytwarzanych na terenie gminy odpadów komunalnych;

3) koszty funkcjonowania systemu gospodarowania odpadami komunalnymi, o których mowa w art. 6r ust. 2-2b i 2d;

4) przypadki, w których właściciele nieruchomości wytwarzają odpady nieregularnie, w szczególności to, że na niektórych nieruchomościach odpady komunalne powstają sezonowo. Przy obowiązujących w chwili obecnej stawkach opłat za gospodarowanie odpadami komunalnymi, wpływy z opłat nie wystarczą do pokrycia kosztów funkcjonowania systemu. Zgodnie z założeniami ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach, system gospodarowania odpadami komunalnymi ma być systemem samofinansującym się. W związku z powyższym, w celu zapewnienia środków na jego prawidłowe funkcjonowanie konieczne jest takie ustalenie stawki, aby wystarczyła na realizację całości zadania. W celu ustalenia wysokości stawki opłaty na takim poziomie, który pozwoli na osiągnięcie wpływów w wysokości pozwalającej pokryć koszty funkcjonowania systemu, dokonano analizy aktualnych kosztów funkcjonowania systemu na terenie gminy Połaniec w oparciu o dostępne dane. Na podstawie danych za rok 2018, wydatki za odbiór i zagospodarowanie odpadów komunalnych, koszty utrzymania Punktu Selektywnego Zbierania Odpadów Komunalnych z terenu gminy Połaniec z nieruchomości zamieszkałych na terenie gminy Połaniec wyniosły 1 295 775,68 zł. Na wysokość kosztów przyczyniła się m.in. ilość wytworzonych i odebranych odpadów komunalnych, która w 2018 r. wyniosła 3 794,28 Mg. Ponadto z roku na rok zmniejsza się ilość wpływów z opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi, które w 2018 wyniosły 534 007,51 zł. Na zmniejszenie dochodów z opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi wpływa przede wszystkim zmniejszenie liczby mieszkańców zamieszkujących na terenie gminy Połaniec. Na wzrost cen za odbiór odpadów od 2017 r. znaczenie miało również zwiększenie częstotliwości paździenika zwiększono do dwóch odbiorów miesięcznie. Należy zaznaczyć, że od roku 2013 nie była zmieniana stawka opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi, a zasadnicze przyczyny podwyżki cen takie jak wzrost cen za składowanie i zagospodarowanie odpadów, wzrost cen paliwa czy też wzrost minimalnego wynagrodzenia są niezależne od gminy. W wyniku przeprowadzonej analizy stwierdzono, iż w celu zapewnienia wystarczających do samofinansowania się systemu środków finansowych w roku 2020, konieczne jest zwiększenie wysokości stawki opłaty za gospodarowanie odpadami w następujący sposób: stawka opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi zbieranymi i odbieranymi w sposób selektywny w odniesieniu do zamieszkałych przez mieszkańców nieruchomości położonych na terenie Gminy Połaniec w wysokości 12,00 zł za jedną osobę miesięcznie; natomiast jeżeli właściciel nieruchomości zamieszkałej położonej na terenie Gminy Połaniec nie wypełnia obowiązku zbierania odpadów komunalnych w sposób selektywny określa się stawkę opłaty podwyższonej w wysokości 24,00 zł za jedną osobę miesięcznie. Ustalona stawka nie przekracza maksymalnej stawki opłaty za odpady z nieruchomości zamieszkałych zbierane w sposób selektywny, która zgodnie z art. 6k

ust. 2a pkt 1 ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach, nie może być wyższa niż 2 % przeciętnego miesięcznego dochodu na 1 osobę.

Dochód rozporządzalny za rok 2018 wyniósł 1693,00 zł, a zatem maksymalna opłata może wynosić 33,86 zł. Opłata przyjęta w uchwale wynosi 12,00 zł, co stanowi 35,44 % maksymalnej stawki. Wobec powyższego uchwalenie niniejszej uchwały było celowe i zasadne.

► **Uchwała Nr XXV/152/2019** dotyczyła określenia wzoru deklaracji o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi.

W wyniku nowelizacji ustawy z dnia 13 września 1996 r. o utrzymaniu porządku i czystości w gminach dokonanej ustawą z dnia 19 lipca 2019 roku o zmianie ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach oraz niektórych innych ustaw (Dz.U. z 2019 r. poz. 1579) koniecznym stała się modyfikacja dotychczas obowiązującego wzoru deklaracji o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi. Wymieniona ustawa narzuca obowiązek segregacji odpadów na wszystkich wła-

siadaniach, oleju napędowego i benzyny w okresie od dnia 04.12.2019 do dnia 06.12.2019 oraz od 09.12.2019 do dnia 11.12.2019, na podstawie cen paliw stacji zlokalizowanych na terenie Gminy Połaniec. Średnią cenę benzyny wyliczono ze średnich cen benzyny: Pb95 i Pb98. Mając na uwadze powyższe, konieczne było podjęcie uchwały w sprawie określenia średniej ceny jednostki paliwa w Gminie Połaniec, w roku szkolnym 2019/2020.

► **Uchwała Nr XXV/154/2019** dotyczyła ustalenia wysokości opłaty za pobyt dziecka, maksymalnej wysokości opłaty za wyżywienie oraz określenia warunków zwolnienia od opłat w Żłobku w Połaniu o nazwie „Kraina Malucha” utworzonym przez Gminę Połaniec.

Niniejszą uchwałą wprowadzono opłatę stałą w wysokości 200,00 zł miesięcznie, w zamian za dotychczasową formę opłaty tj. za pobyt dziecka w żłobku w wymiarze do 10 godzin wynoszącej 1 zł za każdą godzinę. Wkład rodziców stanowi około 10 % ogólnych kosztów utrzymania żłobka. W związku z koniecznością optymalizacji pra-

cy faktycznymi kosztami pobytu dziecka w żłobku pokrywana jest z budżetu Gminy Połaniec.

► **Następna podjęta Uchwała Nr XXV/155/2019** dotyczyła przystąpienia Gminy Połaniec do realizacji Programu „Asystent osobisty osoby niepełnosprawnej” edycja 2019-2020 realizowanego ze środków Solidarnościowego Funduszu Wsparcia Osób Niepełnosprawnych.

Program „Asystent osobisty osoby niepełnosprawnej” - edycja 2019-2020 został opracowany przez Ministerstwo Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej. Program kierowany jest do osób z niepełnosprawnościami, posiadających orzeczenie o znacznym lub umiarkowanym stopniu niepełnosprawności albo orzeczenie równoważne, które wymagają usługi asystenta w wykonywaniu codziennych czynności oraz funkcjonowaniu w życiu społecznym. Jego celem jest wprowadzenie usługi asystenta jako formy wsparcia dla osób z niepełnosprawnością. Do zadań asystenta należeć będzie m. in. pomoc w wyjściu, powrocie oraz w dojazdach np. na rehabilitację i zajęcia terapeutyczne lub do ośrodków kultu-



ścieli nieruchomości zamieszkujących daną gminę. Z obecnie obowiązującego wzoru usuwa się możliwość wyboru sposobu gromadzenia odpadów komunalnych. Kolejna zmiana dotyczyła zmiany terminu składania deklaracji w przypadku zmiany danych, będących podstawą ustalenia wysokości należnej opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi do 10 dnia miesiąca następującego po miesiącu, w którym nastąpiła zmiana. Do wzoru deklaracji dodano klauzulę informacyjną o przetwarzaniu danych osobowych, gdyż zgodnie z art. 6n ust. 1 wzór deklaracji o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi określany uchwałą rady gminy, winien obejmować także informacje wskazane w art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U. UEL119 z 04.05.2016, str. 1, z późn. zm.)).

► **Kolejna podjęta Uchwała Nr XXV/153/2019** w sprawie określenia średniej ceny jednostki paliwa w Gminie Połaniec, w roku szkolnym 2019/2020.

Do wyliczenia średniej ceny jednostki paliwa w gminie na rok szkolny 2019/2020, przyjęto średnie ceny paliw,

cy żłobka i w związku z tym, iż liczba miejsc jest niewystarczająca należało znaleźć rozwiązanie mające na celu wyeliminowanie zjawiska niesystematycznego uczęszczania do żłobka. Takie zjawisko uniemożliwia zapisanie dzieci, które oczekują na liście rezerwowej. Takie stanowisko znajduje umocowanie w orzecznictwie NSA (pat. wyrok NSA z dnia 4 marca 2014r., sygnatura I OSK 2868/13). Uchwała zakłada także wprowadzenie maksymalnej opłaty za wyżywienie w wysokości 10,00 zł dziennie, z uwagi na to, że dotychczasowa wysokość dziennej stawki żywieniowej dla dziecka w żłobku jest niewystarczająca i nie wystarcza na zakup wszystkich potrzebnych produktów żywnościowych. Określono maksymalną wysokość stawki żywieniowej, natomiast faktyczna wysokość opłaty za wyżywienie będzie ustalana w oparciu o obowiązujące normy wagowe i kaloryczne z uwzględnieniem aktualnych cen artykułów spożywczych. Szczegółowe zasady naliczania i wnoszenia opłat za pobyt i wyżywienie dziecka w żłobku będzie określone w umowie o korzystanie z usług żłobka zawieranej pomiędzy dyrektorem żłobka a osobami, o których mowa w art. 3 ustawy o opiece nad dziećmi w wieku do lat 3 (t.j.: Dz.U. z 2019r. poz. 409 z późn. zm.). Jako działania w sferze polityki prorodzinnej zastosowano zwolnienia z części opłat, które mają za zadanie pomoc rodzinom wielodzietnym i dotkniętym niepełnosprawnością. Różnica między opłatą ustaloną uchwałą

ry, pomoc w zakupach (z zastrzeżeniem aktywnego udziału uczestnika) i w załatwianiu spraw urzędowych. Program będzie realizowany ze środków Solidarnościowego Funduszu Wsparcia Osób Niepełnosprawnych, zgodnie z zapisami Programu gmina zobowiązana jest do podjęcia uchwały w celu przystąpienia do realizacji Programu. Wobec powyższego podjęcie uchwały jest zasadne.

► **Kolejna Uchwała Nr XXV/156/2019** w sprawie ustalenia szczegółowych zasad ponoszenia odpłatności za pobyt w ośrodkach wsparcia i mieszkaniach chronionych.

Zasadą jest zwolnienie od opłat za pobyt w ośrodkach wsparcia i mieszkaniach chronionych w przypadku osób kierowanych, których dochody na osobę samotnie gospodarującą lub dochód na osobę w rodzinie nie przekracza kwoty kryterium dochodowego, o którym mowa w art. 8 ustawy o pomocy społecznej. Uchwała szczegółowo reguluje kwestie zasad odpłatności za pobyt w ośrodkach wsparcia i mieszkaniach chronionych w przypadku osób osiągających dochody przekraczające ww. kryterium dochodowe. Ponadto w związku z nowelizacją ustawy o pomocy społecznej, która weszła w życie z dniem 4 października 2019 r. wprowadzone zostały nowe zasady dotyczące ponoszenia odpłatności za pobyt w schroniskach dla osób bezdomnych, w tym w schroniskach dla osób bezdomnych z usługami opiekuńczymi. Zgodnie z art. 97 ust. 1,



la i 5 ustawy o pomocy społecznej w aktualnym brzmieniu w przypadku osoby bezdomnej skierowanej do schroniska dla osób bezdomnych albo schroniska dla osób bezdomnych z usługami opiekuńczymi, jeżeli dochód osoby samotnej gospodarującej lub dochód na osobę w rodzinie nie przekracza kwoty kryterium dochodowego, opłata nie może być wyższa niż 30% dochodu osoby samotnej gospodarującej lub dochodu na osobę w rodzinie osoby skierowanej do schroniska dla osób bezdomnych, a w przypadku schroniska dla osób bezdomnych z usługami opiekuńczymi nie może być wyższa niż 50% tego dochodu.

► **Uchwała Nr XXV/157/2019 w sprawie uznania petycji za bezzasadną.**

W dniu 25 listopada 2019 r. do Urzędu Miasta i Gminy Połaniec wpłynęło pismo Wojewody Świętokrzyskiego z dnia 22.11.2019 r.; Znak: PNK.III.1411.56.2019, który po dokonaniu analizy pisma z dnia 18 listopada 2019r. zatytułowanego „Petycja w interesie publicznym w zakresie przepisów prawa miejscowego”, przesłanego przez p. R.S. przesłał pismo według właściwości do Przewodniczącego Rady Miejskiej w zakresie punktu pierwszego dotyczącego zmiany przepisów prawa miejscowego. W dniu 26 listopada 2019r. pismo zostało zadekretowane do Komisji Skarg, Wniosków i Petycji i było przedmiotem posiedzenia Komisji Skarg, Wniosków i Petycji w dniu 05 grudnia 2019r. Komisja Skarg, Wniosków i Petycji, zgodnie z § 4 ust. 3 Załącznika Nr 6 do Statutu Miasta i Gminy Połaniec. Zasady i tryb działania Komisji Skarg, Wniosków i Petycji, przystąpiła do zakwalifikowania i oceny formalno-prawnej pisma. Komisja zakwalifikowała pismo, jako petycję. Mając na uwadze treść złożonej petycji, Komisja Skarg, Wniosków i Petycji rozpatrywała przedmiotową petycję w zakresie punktu pierwszego, dotyczącego zmiany przepisów prawa miejscowego, zgodnie z przekazaniem Wojewody Świętokrzyskiego. Postulowana w petycji zmiana przepisów prawa miejscowego dotyczy miejsc publicznych służących, jako parkingi przed wszystkimi kościołami i cmentarzami. Postulat dotyczył tego, by miejsca te były nieodpłatne, przy czym w gminie Połaniec parkingi przed kościołami i cmentarzami są nieodpłatne. Osoba wnosząca petycję wskazała również na przeciwdziałanie zawyżaniu cen

w sklepach prowadzonych w szpitalach. Również w tym zakresie petycja okazała się bezprzedmiotowa biorąc pod uwagę fakt, że Gmina Połaniec nie jest podmiotem tworzącym szpital. (Na terenie Gminy nie ma szpitala.) Biorąc pod uwagę, że problematyka podjęta w petycji nie jest adekwatna do sytuacji Gminy Połaniec, Komisja Skarg, Wniosków i Petycji Rady Miejskiej w Połaniu jednogłośnie uznała petycję za bezzasadną, rekomendując Radzie Miejskiej podjęcie uchwały odpowiadającej temu stanowisku.

► **Uchwała Nr XXV/158/2019 w sprawie wyrażenia zgody na udzielenie bonifikaty od opłaty rocznej z tytułu trwałego zarządu.**

Zgodnie z art. 84 ust. 3 pkt 2 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 roku o gospodarce nieruchomościami (t.j. Dz. U. z 2018 r. poz. 2204 z późn. zm.) właściwy organ może udzielić bonifikaty od opłat rocznych z tytułu trwałego zarządu, ustalonych zgodnie z przepisem art. 83 ust. 2, jeżeli nieruchomość jest oddana: jednostkom organizacyjnym, które prowadzą działalność charytatywną, opiekuńczą, leczniczą, oświatową, naukową, badawczo-rozwojową, wychowawczą, sportową lub turystyczną, na cele niezwiązane z działalnością zarobkową. Analiza zgromadzonych w niniejszej sprawie dokumentów pozwoliła na dokonanie ustaleń. Wysokość stawek procentowych opłat rocznych z tytułu trwałego zarządu jest uzależniona od celu, na jaki nieruchomość została oddana i wynosi: za nieruchomości oddane na cele mieszkaniowe, na realizację urządzeń infrastruktury technicznej i innych celów publicznych, działalność charytatywną, opiekuńczą, kulturalną, leczniczą, oświatową, naukową, badawczo-rozwojową, wychowawczą, sportową lub turystyczną, a także na siedziby organów władzy i administracji publicznej niewymienionych w art. 60 ust. 1 oraz w art. 60a ust. 1 niniejszej ustawy - 0,3 % ceny. Zgodnie z art. 84 ust. 3 w/w ustawy właściwy organ może udzielić, za zgodą Rady, bonifikaty od opłat rocznych z tytułu trwałego zarządu, ustalonych zgodnie z przepisem art. 83 ust. 2. Przeprowadzone w niniejszej sprawie postępowanie wyjaśniające pozwoliło na ustalenie, iż zasadnym było zastosowanie 90 % bonifikaty od opłat rocznych. Wobec wskazanego powyżej stanu faktycznego oraz prawnego

POSTĘP PRAC INWESTYCYJNYCH		
Lp.	NAZWA ZADANIA	TERMIN WYKONANIA
1	Trwają prace budowlane na zadaniu pn.: „Termomodernizacja budynku Urzędu Miasta i Gminy w Połaniu”	10.09.2018 r.
2	Trwają prace na zadaniu: Budowa dróg gminnych w Winnicy na terenie gminy Połaniec wraz z infrastrukturą techniczną w ramach Funduszu Dróg Samorządowych.	30.09.2021r.
3	Trwają prace na zadaniu „Budowa dróg gminnych w Wymysłowie i Rudnikach na terenie gminy Połaniec w ramach Funduszu Dróg Samorządowych.	31.07.2020 r.
4	Zakończono prace na zadaniu dot. budowy oświetlenia ulicznego wzdłuż ulicy 366239T w Połaniu.	
5	Trwają prace Komisji przetargowej przy przetargu na zadanie pn.: „Modernizacja oświetlenia na terenie Miasta i Gminy.”	11 miesięcy od podpisania umowy
6	Ogłoszono przetarg na zadanie pn. „Dostawa i montaż instalacji kolektorów słonecznych oraz instalacji fotowoltaicznych na terenie gminy: Połaniec, Oleśnica, Łubnice, Stopnica.” Otwarcie ofert: 30.12.2019 r.	
7	Rozstrzygnięto przetarg na zadanie pn. „Dostawa i montaż klimatyzacji dla dwóch pomieszczeń budynku WTZ Połaniec.	27.12.2019 r.

sprawy, podjęcie niniejszej uchwały było uzasadnione.

► **Uchwała Nr XXV/159/2019, została podjęta w sprawie wyrażenia zgody na przyjęcie w użyczenie na rzecz Gminy Połaniec nieruchomości położonych w Połaniu, na okres 8 lat.**

W związku z realizacją przez Gminę Połaniec zadań polegających na zaspokajaniu zbiorowych potrzeb mieszkańców w zakresie zieleni gminnej i zadrzewień zaistniała potrzeba użyczenia na rzecz Gminy Połaniec części działek o numerach ewidencyjnych 6999 o powierzchni 311,03 m.kw., stanowiącej własność Spółdzielni Mieszkaniowej „Połaniec” oraz części działki o numerze ewidencyjnym 6040/51 o powierzchni 288,49 m.kw., stanowiącej własność Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o. w Połaniu, na okres 8 lat. Gmina Połaniec chcąc skorzystać ze środków zewnętrznych na ten cel musi wykazać się 5 letnią trwałością projektu, od momentu zakończenia inwestycji.

► **Uchwała Nr XXV/160/2019 w sprawie sprzedaży działki numer 5869/9 o powierzchni 0,3737 ha położonej w Połaniu.**

Gmina Połaniec jest właścicielem nieruchomości zabudowanej budynkiem byłego internatu, położonej w Połaniu przy ulicy Ruszczańskiej 24, oznaczonej w ewidencji gruntów obręb 01

Połaniec jako działka numer 5869/9, o powierzchni 0,3737 ha. Nieruchomość ta uregulowana jest w księdze wieczystej prowadzonej przez Sąd Rejonowy w Staszowie. Dla obszaru, na którym jest położona przedmiotowa nieruchomość brak jest obowiązującego miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, natomiast zgodnie ze studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Połaniec jest to obszar usługowo-mieszkaniowy oznaczony symbolem UM. Opisaną wyżej nieruchomość jest zbędna dla potrzeb Miasta i Gminy Połaniec, dlatego radni podjęli decyzję o przyjęciu Uchwały.

► **Uchwałę Nr XXV/161/2019 również podjęto w sprawie sprzedaży działki numer 5633/2 o powierzchni 0,0434 ha, położonej w Połaniu.**

Gmina Połaniec jest właścicielem nieruchomości gruntowej położonej w Połaniu, oznaczonej w ewidencji gruntów jako działka numer 5633 o powierzchni 0,4695 ha, uregulowanej w księdze wieczystej prowadzonej w Sądzie Rejonowym w Staszowie, z której w wyniku podziału geodezyjnego został wydzielony pas drogowy drogi gminnej - łącznika ulic: Mieleckiej i Partyzantów oraz działka nr 5633/2 o powierzchni 0,0434 ha, stanowiąca pas terenu zielonego o szerokości 5 - 7 m. Przez działkę numer 5633/2, na niewielkim odcinku przebiega

rurociąg ciepłowniczy oraz kanalizacja sanitarna, w związku z czym działka ta nie może zostać zagospodarowana jako samodzielna działka. Właściciele działki sąsiedniej o numerze ewidencyjnym 5632/2 wystąpili z wnioskiem o zakup gminnej działki numer 5633/2, z przeznaczeniem na poprawę warunków zagospodarowania nieruchomości posiadanej. Zarządca przebiegającego przez działkę, wyżej wymienionego uzbrojenia technicznego wniosł, aby w ewentualnej notarialnej umowie sprzedaży zostało zawarte zapewnienie, że w razie wystąpienia konieczności dostępu do tego uzbrojenia nabywcy wyrażają zgodę na nieodpłatne udostępnienie nabywanej działki.

Po podjęciu wszystkich uchwał radni przeszli do kolejnego punktu porządku obrad.

Przedstawiono informacje bieżące z pracy: przewodniczącego Rady Miejskiej, burmistrza Miasta i Gminy, informację o realizacji inwestycji w okresie międzysesyjnym oraz pracach poszczególnych Komisji Rady Miejskiej w okresie międzysesyjnym.

*Z każdej sesji Rady Miejskiej w Połaniu sporządzany jest protokół, stanowiący urzędowy zapis przebiegu wszystkich punktów obrad i podejmowanych rozstrzygnięć, z którym można zapoznać się w Biuletynie Informacji Publicznej Połania, jak również w Biurze Rady Miejskiej.*

## Miasto i Gmina Połaniec na XIII Forum Ekonomicznym Europa-Ukraina oraz IV Targach Wschodnich

**W dniach 4-5 stycznia w Jasionce koło Rzeszowa w G2A Arena odbyło się XIII Forum Europa-Ukraina oraz IV Targi Wschodnie.**

Forum organizowane jest już od 2007 roku i jest ważnym wydarzeniem, którego inicjatorem oraz organizatorem jest Instytut Targów Wschodnich. Głównym tematem minionego forum była kwestia kontynuacji procesu reform i modernizacji Ukrainy.

Targi natomiast były organizowane po raz czwarty, jednakże z roku na rok cieszą się one coraz większym zainteresowaniem, zarówno jeżeli chodzi o wystawców, jak i odwiedzających.

Oficjalnego otwarcia targów dokonał marszałek Władysław Ortyl, prezes Fundacji Instytutu Studiów Wschodnich Jerzy Bochyński oraz prezes Rzeszowskiej Agencji Rozwoju Regionalnego Mariusz Bednarz.

Na targach można zauważyć coraz więcej stoisk promujących miasta, gminy, regionalne produkty, a także walory turystyczne.

Przez dwa dni odbyło się ponad trzydzieści paneli, a udział w nich wzięło ponad 800 gości z Polski, Ukrainy, Unii Europejskiej, krajów sąsiedzkich i USA. Wśród panelistów i uczestników znaleźli się między innymi: były prezydent Gruzji Michaił Saakaszwili, Wicemarszałek Sejmu RP Małgorzata Gosiewska, Ambasador Nadzwyczajny i Pełnomocny Ukrainy w RP Andrii Deszczyca, a także posłowie, samorządowcy, działacze organizacji pozarządowych, dziennikarze i naukowcy.

W wydarzeniu wzięło udział również Miasto i Gmina Połaniec prezentując na swoim stoisku wystawienniczym w postaci ciekawych folderów i gadżetów promocyjnych walory i atrakcje naszego regionu oraz promując tereny inwestycyjne Połania. Zainteresowanie stoiskiem było bardzo duże, a ofertę in-



westycyjną przedstawiał Burmistrz MiG Połaniec Pan Jacek Tarnowski oraz pracownicy Urzędu MiG w Połaniu.

Stoisko odwiedziło wielu gości, a razem przedstawiciele różnych branż i przedsiębiorstw z wielu krajów, zarówno z Polski, Ukrainy oraz Unii Europejskiej.

Swoją obecnością stoisko zaszczylicili m.in. Pan Władysław Ortyl - Marszałek Województwa Podkarpackiego, Pan Piotr Pilch - Wicemarszałek Województwa Podkarpackiego, Pan Krzysztof Gawkowski - Poseł na Sejm RP, Pan Stanisław Mieszkowski - Wójt Gminy Boro-wej, Pani Marzena Urban - Żelazowska

- Wójt Gminy Sadowie, Pan Krzysztof Tworek - Wójt Gminy Obrazów, Pan Adam Bodzioch - Burmistrz Miasta i Gminy Kazimierza Wielka, Pan Łukasz Maderak - Zastępca Burmistrza MiG Kazimierza Wielka, Pan Marek Szmuc - wiceprzewodniczący Rady MiG Kazimierza Wielka, Pan Eugeniusz Gałek - Wójt Gminy Cmolas.

Pojawiało się wiele pytań odnośnie strefy inwestycyjnej, która została przedstawiona w szerokim aspekcie. Prezentowano jej możliwości, doskonale przygotowaną infrastrukturę pod nowe inwestycje, a także duży potencjał ludzki. Dodatkowym atutem, który budził zainteresowanie była dogodna lokalizacja terenu, a mianowicie położenie przy głównych drogach krajowych.

Podsumowując Forum i Targi można powiedzieć, że były to dni pełne niezliczonych rozmów biznesowych, ciekawych paneli dyskusyjnych, które z pewnością dadzą w przyszłości wymierne rezultaty.



# Sesja Nadzwyczajna Rady Miejskiej w Połańcu

W dniu 17 stycznia 2020 roku w sali narad Urzędu Miasta i Gminy Połaniec odbyły się obrady XXVI nadzwyczajnej sesji Rady Miejskiej.

Przed otwarciem sesji, p. Stanisław Lolo - przewodniczący Rady Miejskiej w Połańcu poinformował, że ustawa z dnia 11 stycznia 2018 r. o zmianie niektórych ustaw w celu zwiększenia udziału obywateli w procesie wybierania, funkcjonowania i kontrolowania niektórych organów publicznych, nakłada na samorządy obowiązek transmisji, nagrywania i udostępniania nagrań obrad rady gminy. W związku z powyższym podczas sesji Rady Miejskiej odbywa się fotografowanie, filmowanie i rejestracja audio, osób biorących w nich udział. Pozyskane w ten sposób materiały są eksploatowane na nośnikach lub publikowane w sieci Internet w celu transparentności działań Rady Miejskiej. Biorąc udział w sesji Rady Miejskiej, czy wejście na teren obiektu, na którym odbywa się sesja Rady Miejskiej, dana osoba musi być świadoma, iż przetwarza się jej wizerunek, tym samym akceptuje niniejsze warunki

Następnie Pan Stanisław Lolo - przewodniczący Rady Miejskiej otworzył XXVI nadzwyczajną sesję Rady Miejskiej w Połańcu, serdecznie przywitał: p. Radnych, p. Jacka Tarnowskiego - Burmistrza Miasta i Gminy Połaniec, p. Romana Adamczaka - Zastępcę Burmistrza Miasta i Gminy Połaniec, p. Małgorzatę Żugaj - skarbnik Gminy, p. Monikę Sass-Wolczyńską - Radcę Prawnego, kierowników i pracowników Urzędu Miasta i Gminy, kierowników jednostek organizacyjnych gminy, przedstawicieli jednostek pomocniczych gminy, oraz wszystkie osoby obecne na sesji. Po przywitaniu przewodniczący Rady Miejskiej Stanisław Lolo poprosił o potwierdzenie obecności radnych poprzez głosowanie w systemie.

Pan Przewodniczący Rady Miejskiej stwierdził prawomocność obrad, ponieważ w sesji na 15. radnych uczestniczyło 12. radnych. Pan Stanisław Lolo - przewodniczący Rady Miejskiej odczytał zaplanowany porządek obrad oraz zapytał, czy są zgłaszane propozycje zmian. Propozycji zmian nie zgłoszono, w związku z tym p. Stanisław Lolo przewodniczący Rady Miejskiej poddał pod głosowanie zaplanowany porządek obrad.

Podczas głosowania na sali obecnych było 12. radnych. Głosowanie: za



przyjęciem porządku obrad - 12 osób (jednogłośnie)

Przyjęty porządek obrad przedstawiał się następująco:

1. Otwarcie sesji
2. Przyjęcie porządku obrad
3. Podjęcie uchwał:
  - a) Podjęcie uchwały w sprawie zmian Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta i Gminy Połaniec na lata 2020-2023,
  - b) Podjęcie uchwały w sprawie zmian w budżecie Miasta i Gminy Połaniec na 2020 rok.
4. Zakończenie obrad

Po odczytaniu porządku obrad na sali pojawił się kolejny radny, który został również przywitany przez Przewodniczącego Rady Miejskiej. Radni ponownie poproszeni zostali o potwierdzenie obecności poprzez głosowanie w systemie. Powtórne głosowanie pokazało, że na sali jest obecnych 13 radnych.

Następnie przystąpiono do punktu 3a) porządku obrad, gdzie wprowadzenia do tematu podjęcie uchwały w sprawie zmian Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta i Gminy Połaniec na lata 2020 -2023 dokonała p. Małgorzata Żugaj - skarbnik Gminy.

Niniejszą uchwałą dokonano się zmian w Wieloletniej Prognozie Fi-



nansowej na lata 2020-2023, polegających na:

Zwiększeniu dochodów ogółem na 2020 rok na kwotę 711 941 zł, z tego dochody bieżące zwiększone zostały o kwotę 324 821 zł, a dochody majątkowe zwiększone o kwotę 387 120 zł. (w przedsięwzięciu Modernizacja oświetlenia na terenie gminy Połaniec zwiększa łączne nakłady o kwotę 711 941 zł, całość w roku 2020. Zmiany te nie powodują zmiany nadwyżki budżetowej ani kwoty długu.

Pan Stanisław Lolo - przewodniczący Rady Miejskiej poprosił o opinię Komisji Rady, a następnie przewodniczący

(wiceprzewodniczący) poszczególnych Komisji Rady, poinformowali, że:

- Komisja Oświaty, Kultury i Sportu - 4 osoby za pozytywnym zaopiniowaniem projektu uchwały;
- Komisja Zdrowia i Spraw Społecznych - 4 osoby za pozytywnym zaopiniowaniem projektu uchwały;
- Komisja Rolnictwa i Ochrony Środowiska - pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały;
- Komisja Budżetu i Spraw Gospodarczych - 4 osoby za pozytywnym zaopiniowaniem projektu uchwały. Pytań nie zgłoszono w związku z tym p. Stanisław Lolo - przewodniczący Rady

Miejskiej poddał pod głosowanie procedowany projekt uchwały. (Podczas głosowania na sali obecnych było 13 radnych). Głosowanie przebiegło jednogłośnie za podjęciem uchwały - 13 osób, 2 radnych nieobecnych.

(Uchwała w sprawie zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta i Gminy Połaniec na lata 2020 -2023 została podjęta).

Następnie przystąpiono do podpunktu 3b obrad - Podjęcie uchwały w sprawie zmian w budżecie Miasta i Gminy Połaniec na 2020 rok. Wprowadzenie do tematu dokonała p. Małgorzata Żugaj - skarbnik Gminy przedstawiając iż: po stronie dochodów przyjmuje się następujące zwiększenia:

- rozdział Wpływy z podatku od nieruchomości kwota 324 821 zł
- rozdział Rehabilitacja zawodowa i społeczna osób niepełnosprawnych kwota 387 120 zł.

Po dokonanych zmianach dochody zwiększyły się o kwotę 711 941 zł, kwota z przeznaczeniem na modernizację oświetlenia na terenie gminy Połaniec.

Pan Stanisław Lolo - przewodniczący Rady Miejskiej poprosił o opinię Komisje Rady, a następnie przewodniczący (wiceprzewodniczący) poszczególnych Komisji Rady (Komisja Oświaty, Kultury i Sportu, Komisja Zdrowia i Spraw Społecznych, Komisja Rolnictwa i Ochrony Środowiska, Komisja Budżetu i Spraw Gospodarczych) poinformowali o pozytywnym zaopiniowaniu projektu ustawy.

Pytań nie zgłoszono w związku z tym p. Stanisław Lolo - przewodniczący Rady Miejskiej poddał pod głosowanie procedowany projekt uchwały. (Podczas głosowania na sali obecnych było 13. radnych). Głosowanie: za podjęciem uchwały - 13 osób (jednogłośnie), 2 radnych nieobecnych (Uchwała w sprawie zmian w budżecie Miasta i Gminy Połaniec na 2020 rok została podjęta).

Wobec wyczerpania zaplanowanego porządku obrad p. Stanisław Lolo - przewodniczący Rady Miejskiej podziękował wszystkim za przybycie na nadzwyczajną XXVI sesję Rady Miejskiej w Połańcu i zamknął obrady.

**Przyjęcie Miasta i Gminy Połaniec do grona członków Konwentu Wójtów Burmistrzów Prezydentów - NOWE SZANSE - NOWE KORZYŚCI DLA POŁAŃCA I REGIONU**

## Most współpracy

W dniu 3 lutego 2020 roku w urzędzie gminie Padew Narodowa odbył się kolejny Konwent Wójtów, Burmistrzów, Prezydentów Powiatu Mieleckiego, podczas którego do grona swoich członków oficjalnie włączono Miasto i Gminę Połaniec. Jest to podsumowanie już istniejącej współpracy Gminy Połaniec z Gminami Powiatu Mieleckiego. Konwent jest cyklicznym wydarzeniem skupiającym wóldarzy 10 gmin powiatu mieleckiego i miasta Tarnobrzeg, na którym poruszane są bieżące zagadnienia dotyczące funkcjonowania poszczególnych gmin. Mając na uwadze bliskie położenie Miasta i Gminy Połaniec względem powiatu mieleckiego oraz bardzo dobrą współpracę samorządu Połania z sąsiednimi gminami podkarpacia, z dniem 3 lutego 2020 roku Miasto i Gmina Połaniec przy akceptacji wszystkich członków Konwentu stała się jej pełnoprawnym uczestnikiem. Uczestnictwo w Konwencie Wójtów Powiatu Mieleckiego zarówno dla Miasta i Gminy Połaniec, jak i pozostałych członków z pewnością przyniesie wymierne korzyści. Spotkania będą stanowiły wspaniałą okazję do wymiany doświadczeń, jak



również do wzajemnej pomocy w różnych kwestiach. W spotkaniu uczestniczył w imieniu miasta i gminy Połaniec, burmistrz - Jacek Tarnowski

Gmina Połaniec jest pierwszym samorządem (gminą), która została przyjęta w poczet członków Konwentu Wójtów, Burmistrzów, Prezydentów Powiatu Mieleckiego. Gmina Połaniec należąca do grupy miast i gmin ma możliwość występowania w grupie zakupowej wielu usług, dzięki temu jest możliwość uzyskiwania korzystniejszych cen dla gmin.

Po budowie mostu trend przemieszceń mieszkańców przy codziennym funkcjonowaniu zmienił się na kierunek Mielca i Rzeszowa. Często można również ujrzeć mieszkańców z sąsiednich gmin zza Wisły w Połańcu, którzy przyjeżdżają korzystać z dużej oferty rekreacyjnej, handlowej i wypoczynkowej Połania i naszego regionu. To także wymiana mieszkańców w relacjach rodzinnych, koleżeńskich. To wszystko sprawia, że przyłączenie do grupy konwentu gmin tworzy nowe możliwości i szanse rozwojowe, a współpraca zacieśnia się. Dla nas to również pozyskiwanie doświadczeń innych sąsiednich samorządów. Nasza oferta regionu po wybudowaniu mostu stała się o wiele większa i tworzy wartość dodaną.





Podsumowanie roku 2019, plany, życzenia, podziękowania, stypendia artystyczne, niesamowite występy - a to wszystko na spotkaniu noworocznym

24 stycznia 2020 roku w Centrum Kultury i Sztuki w Połańcu odbyło się spotkanie noworoczne połączone z uroczystą Galą wręczenia stypendiów artystycznych Burmistrza Miasta i Gminy Połaniec, w którym uczestniczyli zaproszeni goście, mieszkańcy oraz stypendyści wraz z rodzicami. Spotkanie było okazją do złożenia przez Burmistrza Miasta i Gminy Połaniec Pana Jacka Tarnowskiego oraz Przewodniczącą Rady Miejskiej Panią Stanisławę Lolo serdecznych życzeń dla wszystkich mieszkańców gminy oraz całonocnego podsumowania 2019 roku.

Rozpoczęcie gali zapoczątkował Karol Grabowski oddając swój niebywały solowy występ, następnie na deskach sceny mogliśmy podziwiać niesamowity taniec wychowanków Centrum Kultury i Sztuki. Po przywitaniu wszystkich, którzy swoją obecnością zapełnili salę kinową, przybyłych gości, a szczególnie młodych artystów przez Burmistrza Miasta i Gminy Połaniec Pana Jacka Tarnowskiego, burmistrz przystąpił do prezentacji podsumowującej rok 2019 pod kątem inwestycyjnym dla naszej gminy, przedstawił jak wyglądają plany na 2020 oraz co będzie priorytetem inwestycyjnym dla gminy na najbliższe lata. Następnie Burmistrz Miasta i Gmi-

# Z ŻYCZENIAMI W NOWY ROK



ny Połaniec Pan Jacek Tarnowski oraz Przewodniczący Rady Miejskiej Pan Stanisław Lolo podziękowali Radnym Młodzieżowej Rady Miejskiej, którzy godnie reprezentowali potrzeby młodzieży w gminie w okresie 2-letniej kadencji. Głos zabrał również Przewodniczący MRM Karol Grabowski, który w imieniu całej Młodzieżowej Rady Miejskiej w Połańcu podziękował Panu Burmistrzowi Jackowi Tarnowskiemu za poświęcony czas, wsparcie, dobre słowo, a także możliwość uczestniczenia w różnych wyjazdach, które doskonaliły Radę w temacie organizacji młodzieżowych. Słowa podziękowań również skierował do Przewodniczącej Rady Miejskiej Pani Stanisławę Lolo oraz pracowników z Biura Rady, którzy w każdej chwili byli gotowi poświęcić swój czas i pomóc w przygotowaniu zawiadomień, projektów uchwał, scenariuszy oraz wielu innych dokumentów. Wręczone zostały

podziękowania dla wszystkich Radnych Młodzieżowej Rady w formie specjalnie przygotowanych tabliczek z podziękowaniami za 2-letnią kadencję. W następnej kolejności głos zabrał również Dyrektor Biura Poselskiego Pana Posła Andrzeja Szejny Pan Jacek Skórski oraz Radna Rady Powiatu Staszowskiego Pani Anna Kosowicz. Na gali również specjalne podziękowania na ręce Burmistrza Miasta i Gminy Połaniec Pana Jacka Tarnowskiego oraz Przewodniczącą Rady Miejskiej Pani Stanisławę Lolo za pomoc przy powodzi w 2019 roku złożył wójt Gminy Borowa Pan Stanisław Mieszkowski oraz Przewodniczącą Rady Gminy Borowa Pan Mieczysław Wiącek wręczając upominki. Padło wiele miłych i serdecznych słów. Głos zabrała następnie Dyrektor Centrum Kultury i Sztuki w Połańcu Pani Joanna Juszczyńska kierując wiele miłych słów do tegorocznych stypendystów i dzieci

i młodzieży najmocniej zaangażowanych w promocję i życie kulturalne gminy Połaniec oraz ich rodziców. Artystycznym ukoronowaniem chwili była niezwykle prezentacja taneczno - muzyczna w wykonaniu wychowanków CKiSz. Piękna muzyka, znakomicie wyśpiewana, taneczne aranżacje wszystko to razem stworzyło niezwykle interesujące widowisko, które zachwyli publiczność. Młodzi artyści po raz kolejny udowodnili, iż w pełni zasługują na wyróżnienie jakim są stypendia artystyczne. Po zaprezentowanych talentach młodych artystów Pani Dyrektor Joanna Juszczyńska podziękowała wszystkim uczestnikom za wspaniały występ oraz wyraziła swoje słowa uznania za trud i prace włożoną przez młodych artystów przy realizacji swoich artystycznych marzeń.

Następnie Burmistrz Pan Jacek Tarnowski poprosił na scenę zaproszonych gości, by wraz z Przewodniczącą Rady

Miejskiej Panią Stanisławą Lolo oraz Przewodniczącą Komisji Stypendialnej - Skarbnikiem Gminy Panią Małgorzatą Żugaj pomogli wręczyć zasłużone stypendia. I tak kolejno proszono na scenę wyróżnionych stypendystów wraz z rodzicami. Po raz siódmy stanęli z rodzicami w światłach jupiterów by z rąk Burmistrza Miasta i Gminy Połaniec, Przewodniczącej Rady Miejskiej, Skarbnika Gminy oraz znakomitych gości przyjąć to miłe wyróżnienie. Dla 70 nagrodzonych w kategorii: taniec, muzyka/śpiew, teatr był to wyjątkowy moment, wzruszająca chwila, na którą ciężko pracują przez cały rok. Rodzice nie kryli dumy ze swoich pociech, u jednego łezka wzruszenia pojawiła się w oku.

Otrzymało wyróżnienie, to niewątpliwie inwestycja, która z całą pewnością zaowocuje jeszcze bogatszą, artystyczną promocją Połania w Polsce i poza jej granicami.

## Przyznane stypendia:

### MUZYKA/ŚPIEW - stypendium I stopnia

1. Kasprowicz Julia Ewa
2. Machniak Klaudia Anna
3. Łańka Katarzyna
4. Stolicka Dominika
5. Drożdżowska Katarzyna Anna
6. Wójcik Krzysztof
7. Kocur Amelia
8. Mazur Magdalena
9. Kicińska Julia
10. Grabowski Karol
11. Polak Wiktoria Anna
12. Zielińska Marlena

### MUZYKA/ŚPIEW - stypendium II stopnia

1. Bańkowski Patryk Mikołaj
2. Hyla Paulina
3. Eliza Bober
4. Lasota Aleksandra
5. Żugaj Kacper
6. Maćkowska Julia
7. Paruszewska Luiza Apolonia

### TANIEC - stypendium II stopnia

1. Grzyb Maja Katarzyna
2. Porębska Aleksandra
3. Skowron Wiktoria
4. Kopeć Klaudia Joanna
5. Kopeć Zuzanna Agata
6. Dudek Amelia Kinga
7. Pedyńska Marcelina
8. Zabłocka Natalia
9. Zabłocka Martyna
10. Dziedzic Nicole
11. Kowalska Julia
12. Gradkowska Kamila Agnieszka
13. Zysk Laura Karolina
14. Porębska Natalia
15. Witek Emilia
16. Szkwerek Natalia Anna
17. Wilk Filip
18. Urban Filip Piotr
19. Juszczyński Jakub
20. Bryk Kacper
21. Bryk Nataniel
22. Szul Wojciech Jakub
23. Nowak Maja
24. Dziuba Natalia
25. Gómicz Milena Julia
26. Łowicka Kornelia
27. Saramak Michalina
28. Dziarmaga Julia
29. Moryc Julia Natalia
30. Czajkowska Małgorzata
31. Bednarska Natalia
32. Skowron Emilia
33. Dach Anna Emilia
34. Tomajska Natalia
35. Szmit Natalia Małgorzata
36. Drogosz Amelia Elżbieta
37. Marczevska Julia Magdalena
38. Czerwiec Nikola

### TEATR - stypendium II stopnia

1. Dach Martyna Aleksandra
2. Grabowska Katarzyna
3. Wilk Mikołaj Cezary
4. Oleiarnik Erwin Marcin
5. Skrobacz Weronika
6. Slusarczyk Emil
7. Baran Ewa
8. Adamczak Antonina Maria
9. Cyranowska Julia
10. Kaznocha Amelia
11. Brzeszczyńska Iryna Julia
12. Dziarmaga Igor Kamil
13. Sowa Paweł

ŁĄCZNA KWOTA  
STYPENDIÓW:  
58 440,00 zł



# Aqua aerobik i gimnastyka dla seniorów na pływalni „DELFIN” w Połańcu

Bez względu na wiek i stopień sprawności ruchowej, zajęcia na basenie wpływają pozytywnie na rozwój psychofizyczny i sprawność ruchową. Wyzwalają nie tylko naturalną potrzebę ruchu, ale pozwalają na kreowanie samodzielnej aktywności ruchowej.

Zajęcia prowadzone przez doświadczonych instruktorów z wykorzystaniem atrakcyjnych i zróżnicowanych zestawów ćwiczeń oraz muzyce - w ciekawy i bezpieczny sposób zachęcają do ćwiczeń w wodzie. Gimnastyka w wodzie ponadto w sposób harmonijny i symetryczny rozwija całe ciało, bardziej pobudza mięśnie niż inna forma aktywności fizycznej. Jest swoistą gimnastyką mięśni i stawów, zmniejsza napięcie mięśniowe, stymuluje prawidłowy rozwój gorsetu mięśniowego i aparatu kostno stawowego. Zajęcia na basenie są dla wielu uczestników ważnym uzupełnieniem zajęć domowych.

Aqua aerobik to zajęcia grupowe, odbywające się w wodzie. Uczestnicy zanurzeni są w basenie do ramion. Opór wody powoduje, że nogi i ręce pracują ze zdwojoną siłą, a dzięki sile wyporowej wody wysiłek nie obciąża stawów, a ryzyko kontuzji jest minimalne natomiast skóra poddawana

jest dynamicznemu masażowi. Zajęcia łączą w sobie zalety wysiłku kardio i siłowego. Ćwiczenia rozwijają kondycję, wytrzymałość a także wzmacniają mięśnie i ujędrniają kluczowe partie ciała: nogi, ramiona, brzuch, pośladki, a tkanka tłuszczowa ulega rozbięciu, zlikwidowany zostaje cellulit, a skóra staje się gładza i bardziej jędrna. 45 minut aqua aerobiku pozwala spalić od 400 do 500 kcal, czyli o wiele więcej niż trwające tyle samo zwykłe zajęcie fitness.

Gimnastyka w wodzie dla seniorów przeznaczona jest dla osób, którym dokuczają bóle pleców, mięśni, stawów, jak i dla tych co na co dzień odczuwają negatywne skutki braku aktywności lub chcą wrócić do pełnej sprawności po przebytych urazach czy kontuzjach. To forma łagodnej rehabilitacji mająca na celu wzmocnienie mięśni, a jednocześnie pozbycie się napięcia będącego najczęstszą przyczyną bólu. Podczas zajęć uczestnicy wykonują proste ćwiczenia



zwiększające zakres ruchomości w stawach, odciążające kręgosłup, poprawiające balans i koordynację. Gimnastyka w wodzie świetnie odpręża i relaksuje.

Zapraszamy seniorów na gimnastykę w poniedziałki i czwartki o godz. 17:45 lub 18:30.

## Szkolne działania profilaktyczne

Okres szkolny to dla młodego człowieka istotny czas, podczas którego kształtuje się jego poczucie tożsamości oraz osobowości. Zmiany zachodzą na drodze zdobywania nowego doświadczenia, uzyskiwania umiejętności i wiedzy.

Poza zmianami poznawczymi, intelektualnymi, obserwuje się również szereg zmian natury biologicznej, które pojawiają się wraz z oddziaływaniem hormonów i związanych z tym zmianami emocjonalności człowieka. Przed dorastającymi uczniami stoją również zadania związane z socjalizacją, czyli nawiązywanie relacji interpersonalnych ze swoim otoczeniem, umiejętności wyznaczania własnych

wanie optymalnych doświadczeń i wiedzy o świecie w kontrolowanych, najkorzystniejszych warunkach. Wychodząc naprzeciw potrzebom naszych uczniów oraz będąc wiernymi zasadzie, że łatwiej jest zapobiegać niż leczyć, zorganizowaliśmy w listopadzie i grudniu w Szkole Podstawowej w Zrębinie szereg działań profilaktycznych wspomagających kształtowanie prawidłowych postaw społecznych, profilaktykę



i respektowania granic innych ludzi, zdolności zaspokajania potrzeb akceptacji oraz odkrywania i rozwijania własnych pasji i zainteresowań.

Jest to czas, kiedy uczniowie kształtują swój światopogląd, formułują postawy moralne, a także określają swój aktualny styl i sposób na życie. Czas obejmujący naukę w szkole podstawowej to także okres, kiedy uczeń wkracza w wiek dojrzewania. Z powodu wielości zachodzących w tym samym czasie zmian, młody człowiek może czuć się zagubiony czy osamotniony. Toteż zadaniem dorosłych - rodziców i nauczycieli jest wspieranie uczniów w tym okresie. Nie należy dopuścić do sytuacji, w której młody człowiek zostaje zmuszony do szukania aprobaty i zrozumienia w grupach zewnętrznych, których pobudki do działania mogą okazać się dalekie od oczekiwanych. Pozytywne, prawidłowo ukierunkowane wsparcie ułatwia zdoby-

zachowań ryzykownych, usprawnienie komunikacji i współpracy w grupie.

W ramach Szkolnych Dni Profilaktyki odbyły się zajęcia dla dzieci i młodzieży poprowadzone przez wychowawców klas oraz warsztaty szkoleniowe „Przeciwdziałanie agresji słownej” skierowane zarówno do uczniów, nauczycieli jak i rodziców. Zorganizowano również konkursy plastyczne o tematyce prozdrowotnej dla dzieci z oddziału przedszkolnego oraz dla uczniów szkoły. Uczniowie klas 6 i 7 przygotowali prezentacje multimedialne na temat szkodliwości używek - papierosów i dopalaczy.

Podsumowaniem Szkolnych Dni Profilaktyki było zaprezentowanie przedstawienia teatralnego „Sąd nad gangiem używek” przygotowanego przez uczniów klas 6 i 7 pod kierunkiem pani Alicji Kotlarz i pani Justyny Janeczek.

Serdecznie zapraszamy w każdy poniedziałek już od 10 lutego godz. 9:00

W KAŻDY PON. GODZ. 9:00 CENA 15 ZŁ

OSIR W POŁANCU

AKTYWNY SENIOR  
GIMNASTYKA W WODZIE

W CENIE ZAJĘĆ:  
- SAJNA BIAŁA Z SAUNĄ MISTRZEM  
- GIMNASTYKA Z INSTRUKTOREM

ZAJĘCIA TRWAJĄ  
1,5 GODZINY

ZAPISY W KASIE  
PŁYWAJNI "DELFIN" W POŁANCU  
ORAZ POD NR TELEFONU 15 8651 130.

PODCZAS ZAJĘĆ WYKONYWANE SĄ RÓŻNE FORMY ĆWICZEŃ GIMNASTYCZNYCH OGÓLNOROZWOJOWYCH ODDYCHOWYCH, UKIERUNKOWANYCH NA WZMOCNIENIE POSZCZEGÓLNYCH GRUP MIĘŚNIOWYCH.

ORGANIZATOR ZASTRZEŻA SOBIE PRAWO DO WYPOWIEDZIENIA WZETNIENIA UCZESTNIKÓW W CELACH PROMOCYJNYCH

WWW.OSIR.POLANCU.PL



# Podpisanie umowy

NA WYKONANIE  
PROJEKTÓW BUDOWLANYCH  
- budowa odcinków sieci wodociągowej  
na terenie Miasta i Gminy Połaniec



W dniu 31.01.2020 r. w budynku Urzędu Miasta i Gminy Połaniec została podpisana umowa pomiędzy Gminą Połaniec reprezentowaną przez Zastępcę Burmistrza Romana Adamczaka, a Przedsiębiorstwem Wielobranżowym „Proneco” Sp. z o.o. reprezentowanym przez Prezesa Zarządu Panią Katarzynę Kubicką.

Zawarta umowa obejmuje wykonanie projektów budowlanych – budowy odcinków sieci wodociągowej na terenie Miasta i Gminy Połaniec.

**Rozbudowa sieci kanalizacyjnej to nie tylko korzyść dla środowiska, to również podwyższenie standardu i jakości życia mieszkańców. To przede wszystkim bezpieczny odpływ zużytej wody, ekologiczny sposób odprowadzania ścieków, wygoda dla użytkownika, a co za tym idzie oszczędności – taniszy odpływ zużytej wody.**

Łączne wynagrodzenie jakie otrzyma Wykonawca z tytułu wykonania zawartej umowy to kwota 76 260,00 zł brutto.

- Odcinek 1 w Połańcu przy drodze wojewódzkiej nr 764 (ul. Zielińskiego) 11 200,00zł
- Odcinek 2 w Ruszcu od ul. Knothego do drogi gminnej nr 366142 oraz wzdłuż niej 21 650,00 zł
- Odcinek 3 w Ruszcu wzdłuż drogi gminnej nr 366142 do drogi krajowej DK79 12 850,00 zł
- Odcinek 4 w Wymysłowie pomiędzy drogą powiatową nr 0841T, a drogą gminną nr 366086T oraz wzdłuż niej - 15 730,00 zł
- Odcinek 5 w Połańcu od ul. Źródlanej - 5 730,00 zł
- Odcinek 6 w Połańcu wzdłuż drogi gminnej nr 366074 - 9 100,00 zł

Wykonawca zobowiązał się, iż zakres prac objętych zawartą umową zostanie zrealizowany w terminie do dnia 30.06.2020 roku.

Bal choinkowy w gminnych świetlicach to miła, pełna wrażeń, kolorów, dźwięków, smaków i zabaw tradycja bardzo lubiana przez dzieci, dostarcza im wielu przeżyć i radości.

Tak też było i w tym roku podczas bali choinkowych zorganizowanych w świetlicach zlokalizowanych na terenie miasta i gminy Połaniec. Na pięknie udekorowanych salach pojawiły się kolorowe postacie. Dzieci przebrały się za bohaterów znanych bajek, można było zobaczyć: wróżki, księżniczki, super bohaterów, nie sposób wymienić tych wszystkich postaci. Wszyscy bawili się wesoło, uśmiech i radość nie zniknęła z twarzączek rozbawionych dzieciaków.



# Bale choinkowe w miejsko-gminnych świetlicach

Na uczestników zabawy choinkowej czekało mnóstwo atrakcji. Były tańce oraz słodki poczęstunek. Dzieci odwiedził również Burmistrz Miasta i Gminy Połaniec Pan Jacek Tarnowski wraz ze Skarbnikiem Gminy Panią Małgorzatą Żugaj, którzy podarowali każdemu dziecku miły upominek.

Kiedy czas zabawy dobiegł końca dzieci z żalem opuszczaly świetlice. Bal umożliwił im spędzenie czasu w miłej i ciepłej atmosferze.



# Zapaśnicy z powiatu staszowskiego i ich udany występ w Pucharze Polski w Białogardzie

25 i 26 stycznia w Białogardzie odbył się Puchar Polski Seniorów i Seniorów w zapasach w stylu wolnym.

Zawody były jednocześnie memoriałem Marcina Jureckiego, białogardzkiego wolniaka, uczestnika Igrzysk Olimpijskich. Podczas tegorocznej imprezy powalczyły także kobiety. Na białogardzkich matach rywalizowali zapaśnicy i zapaśniczki z kilkudziesięciu klubów, w tym zagranicznych.

Miejski klub sportowy MKS Czarni Połaniec reprezentowali: Anna Wawrzycka, która wywalczyła brązowy medal oraz Karol Czegus (65 kg) zajmując 5 miejsce.

Wśród zapaśników reprezentujących województwo świętokrzyskie byli również: Jakub Wojsa (61kg Centrum Staszów), Klaudiusz Sobieniak (79 kg Centrum Staszów), Norbert Ogórek (79kg Centrum Staszów) którzy wywalczyli w swojej kategorii wagowej 5 miejsce. Trenerem zawodników był Wiktor Skrobacz.

Wszystkim zawodnikom serdecznie gratulujemy!



# Informacja Amazonek Świątkrzyskiego Klubu - Filia w Połańcu

Połaniecki Klub Amazonek informuje, iż w każdy wtorek tygodnia w godzinach od 16:00 do 18:00 pełnione są dyżury w Klubie Seniora w Połańcu, tel. 509 867 257.

Jeżeli szukasz wsparcia, by dodać sobie wiary i otuchy po dotknięciu chorobą, jaką jest rak piersi, by móc wrócić do normalnego życia rodzinnego i zawodowego – po prostu przyjdź.



# Podziękowania za pomoc podczas powodzi

Podczas Spotkania Noworocznego i wręczenia stypendiów artystycznych, które odbyło się 24.01.2020 r. w Centrum Kultury i Sztuki w Połańcu Wójt Gminy Borowa Stanisław Mieszkowski wraz z Przewodniczącym Rady Gminy Borowa Mieczysławem Wiąckiem przekazali ogromne podziękowania za udzieloną pomoc, współpracę i wsparcie techniczne podczas powodzi, która miała miejsce w dniach od 22 do 29 maja 2019 r. w Gminie Borowa.

Podziękowali za użyczony sprzęt, dzięki któremu udało się ograniczyć straty, które mogły być znacznie większe. Wszyscy biorący udział w akcji powodziowej udowodnili, że przy solidarnej pracy razem potrafimy wiele osiągnąć.



MATERIAŁY DO PUBLIKACJI  
W CZASOPISMACH

Redakcja czasopism lokalnych „Kosyner i Nasza Ziemia Połaniecka” oraz „Merkuriusz Połaniecki” przypomina, że w celu publikacji materiału zgodnie z przyjętymi zasadami wymagane jest złożenie Formularza dotyczącego wyrażenia zgody na przetwarzanie danych osobowych i akceptacji regulaminu, znajdującego się na stronie portal.polaniec.eu w zakładce danego czasopisma.



W tym roku przejrzyliśmy zasoby szerokiej oferty stoków narciarskich w naszym regionie i 30 stycznia oraz 6 lutego wybraliśmy się do Szwajcarii Bałtowskiej.

W każdym wyjeździe brało udział 40 osób: dzieci i młodzieży z terenu Miasta i Gminy Połaniec. Dojazd zajął nam ok. 1,5 godziny. Śniegu, pomimo niesprzyjającej aury było dość sporo, a pozytywna energia pracowników i osób korzystających ze stoku bardzo zachęciła nas do nauki i zjazdów. Na terenie obiektu znaleźliśmy o wiele więcej atrakcji niż tylko stok, było to m.in. mini ZOO, gdzie szczególnie młodszy uczestnicy wyjazdu byli zainteresowani mieszkanymi tam ptakami ozdobnymi, danielom, owcom. Następnie ubraliśmy przygotowany dla nas sprzęt sportowy, kaski i zostaliśmy podzieleni na grupy, odpowiednio do umiejętności narciarskich. Pod okiem instruktorów starsze dzieci doskonaliły umiejętności jazdy na nartach, a mniej doświadczony w jeździe dzieci przygotowywały się do pierwszych zjazdów poprzez ćwiczenia w butach narciarskich, poruszania się na nartach i pierwszych zjazdów ze stoku. Najmłodsza grupa pierwsze kroki rozpoczęła w przedszkolu narciarskim, gdzie podczas zabawy oswajały się ze sprzętem, uczyły się poczucia bezpieczeństwa i zapobiegania kontuzjom. Po dawce nauki, wysiłku, zabaw i szaleństw przyszedł czas na odpoczynek i regenerację podczas obiadu w restauracji Bałtowski Zapiecek. W czasie dwudniowych wyjazdów udział wzięło 80 dzieci z terenu Miasta i Gminy Połaniec. Wśród uczestników panowała miła atmosfera, czas mijał bardzo szybko i przyjemnie. Narty to przygoda i dobra zabawa. Było nam bardzo miło przygotować wyjazd, a także aktywnie spędzić te dni ferii na stoku.

Serdecznie dziękujemy i zapraszamy za rok.  
OSiR Połaniec

## Ferie zimowe z Ośrodkiem Sportu i Rekreacji na stoku w Szwajcarii Bałtowskiej



## Karpacki Wyścig Kurierów ponownie w Połańcu!

W związku z dużym zainteresowaniem jakim cieszył się w ubiegłym roku „Karpacki Wyścig Kurierów” Miasto i Gmina Połaniec już po raz drugi dołącza się do organizacji tego prestiżowego wydarzenia.



**KARPACKI**  
WYŚCIG KURIERÓW 1975  
POLAND-SLOVAKIA-HUNGARY

Duża ranga imprezy i związane z organizacją koszty powodują, iż zwracamy się do Państwa z uprzejmą prośbą o wsparcie finansowe w organizacji „37 Karpackiego Wyścigu Kurierów Polska – Słowacja – Węgry”, który został zaplanowany na 2 maja 2020 roku.

Pierwsza edycja tego sportowego wydarzenia, została rozegrana już w 1975 roku. W latach 1975 – 2000, wyścig nosił nazwę „Szlakiem Kurierów Beskidzkich”.

Drugie życie wyścigu rozpoczęło się od reaktywacji w 2009 roku i stało się wówczas prawdziwym wydarzeniem w europejskim, a nawet światowym kolarstwie.

W tym roku drugi etap wyścigu zostanie zakończony na mecie w Połańcu.

W jego realizację wkładamy własne siły i środki, lecz ze względu na rozmiar imprezy i liczbę uczestników gorąco liczymy na Państwa pomoc, wierząc, że dla Państwa będzie to wspólna promocja i reklama.

Obecnie wyścig jest wspierany finansowo przez Międzynarodowy Fundusz Wyszehradzki, a jego stałymi sponsorami ze strony polskiej są znane powszechnie spółki takie jak: Totalizator Sportowy, właściciel marki Lotto, Operator Gazociągów Przemysłowych Gaz-System, a także wielu sponsorów lokalnych i partnerów samorządowych.

W zamian za okazane wsparcie możemy zaoferować umieszczenie nazwy Państwa firmy :

- na plakacie rajdu jako Sponsora (nazwa firmy/logo)
- na banerach przedstawiających Sponsora (nazwa firmy/logo)
- wpisie na naszą stronę internetową (nazwa firmy/logo)
- w podziękowaniu wygłoszonym w trakcie oficjalnej ceremonii na mecie pierwszego etapu wyścigu

Wierzymy, że udzielone przez Państwa wsparcie finansowe umożliwi nam już po raz drugi realizację tej międzynarodowej imprezy, co wpłynie pozytywnie na promocję Miasta i Gminy Połaniec oraz całego regionu. Bliższe informacje na temat „Karpackiego Wyścigu Kurierów” można uzyskać na stronie internetowej [www.carpathianrace.eu](http://www.carpathianrace.eu), a wszelkie pytania można kierować również na adres mailowy: [agnieszka.krupa@poczta.polaniec.eu](mailto:agnieszka.krupa@poczta.polaniec.eu)

WPLAT MOŻNA DOKONYWAĆ NA RACHUNEK BANKOWY ORGANIZATORA: Nazwa: STOWARZYSZENIE SPORTOWE SOKÓŁ W TARNOWIE

Bank: Bank BGŻ BNP Paribas S.A.  
Nr konta bankowego: 86 1600 1462 1023 2329 0000 0003 (PLN)

Tytuł przelewu: Połaniec - Karpacki Wyścig Kurierów

## OGŁOSZENIE Powiatowej Stacji Sanitarno- -Epidemiologicznej w Staszowie



Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Staszowie informuje o działaniach związanych z profilaktyką grypy „Sezon na grypę trwa. „Myj ręce – chroń zdrowie” oraz „Mój Walenty jest the best, idzie ze mną zrobić test”.

Sezon na grypę trwa. Myj ręce – chroń zdrowie. Jak wynika z bieżących meldunków epidemiologicznych publikowanych przez Narodowy Instytut Zdrowia Publicznego - Państwowego Zakładu Higieny zakażenia wirusem grypy występują powszechnie w Polsce przez cały sezon epidemiczny. Zachorowania mają miejsce przede wszystkim w okresie od października do końca marca. Grypa jest chorobą wirusową układu oddechowego. Przenosi się drogą kropelkową, np. podczas kaszlu i kichania. Można zarazić się również drogą pokarmową. Grypa ma zwykle ostry początek, symptomy choroby pojawiają się nagle i są gwałtowne. Pierwsze objawy grypy to wysoka gorączka, poczucie rozbicia, dreszcze, bóle mięśni i głowy oraz kaszel. Choroba jest groźna ze względu na częste powikłania. Do najpowszechniejszych należą: wtórne bakteryjne zapalenie płuc, angina, pierwotne grypowe zapalenie płuc, zapalenie mięśni, zapalenie mięśnia sercowego, zapalenie osierdzia, niewydolność oddechowa. Powikłana grypa może też zaostrzyć współistniejące choroby przewlekłe u pacjenta. Dlatego ważna jest profilaktyka zapobiegania zakażeniom. Jednym ze sposobów ochrony jest szczepienie przeciw grypie, które należy powtarzać co roku, ponieważ wirusy łatwo mutują. Inne sposoby to unikanie zatłoczonych miejsc w okresach zwiększonych zachorowań, stosowanie środków odkażających na bazie alkoholu oraz odpowiednio częste, długie mycie rąk z użyciem mydła. Główny Inspektorat Sanitarny opracował instrukcję skutecznego mycia rąk.

### PODSTAWOWE ZASADY:

- ▶ myj ręce ok. 30 sekund
- ▶ rozpocznij od zmożenia rąk wodą
- ▶ nabierz tyle mydła, aby pokryło całą powierzchnię dłoni
- ▶ dokładnie rozprowadź mydło po powierzchni pocierając o siebie rozprostowane dłonie
- ▶ pamiętaj o dokładnym umyciu przestrzeni między palcami, grzbietów palców oraz okolic kciuków
- ▶ na koniec dokładnie oplucz ręce wodą i wytrzyj ręce do sucha jednorazowym ręcznikiem.

Myjąc ręce w miejscu publicznym staraj się nie dotykać umyтыми rękoma klamek, drzwi oraz innych elementów wyposażenia, mogą znajdować się na nich liczne bakterie. Wychodząc możesz posłużyć się papierowym ręcznikiem, który ograniczy kontakt z drobnoustrojami.



# Skutki wejścia elektrowni w skład grupy podatkowej dla województwa, regionu, powiatu, miasta i gminy Połaniec

Enea Elektrownia Połaniec wchodzi w skład Grupy Enea od marca 2017 roku. Została zakupiona za ponad 1,2 miliarda złotych od francuskiego koncernu Engie w ramach tak zwanej repolonizacji.

To największa w południowo-wschodniej Polsce i jedna z najmłodszych i najnowocześniejszych elektrowni w kraju. Wytwarza energię w siedmiu blokach opalanych mieszanką węgla i biomasy oraz „Zielonym Bloku” - największej na świecie jednostce energetycznej opalanej w 100 procentach mieszanką biomasy leśnej i agro. Ponadto w Połaniu wytwarzane są energia cieplna, popiół, gips i popioło-zużle dla drogownictwa i budownictwa. Spółka zatrudnia około pół tysiąca osób. Dużo więcej pracuje w firmach kooperujących z Enea Połaniec.

Od 2020 roku Enea Elektrownia Połaniec weszła w skład Podatkowej Grupy Kapitałowej funkcjonującej w ramach Grupy Enea - jednego z czempionów na polskim rynku produkcji energii elektrycznej. Czy to oznacza, iż spółka będzie rozliczać się z podatku dochodowego od osób prawnych (przedsiębiorstw) CIT wraz z innymi podmiotami z rodziny w Poznaniu, gdzie znajduje się główna siedziba Grupy Enea? Gdyby tak się stało, Exodus Enea Połaniec z regionu mogły mocno odczuć samorządy - województwa, miasta i gminy Połaniec oraz



powiatu staszowskiego. Zgodnie z przepisami udział samorządów w podatku CIT od przedsiębiorstwa, które posiada swoją siedzibę w danym regionie, kształtuje się na poziomie 14,75 procent dla województwa, 6,71 procent dla gminy oraz 1,4 procenta dla powiatu. Odpowiedź z biura prasowego Grupy Enea na pytanie o powody zmiany siedziby oraz kwestii podatkowych:

„Nie jest prawdą, że włączenie Elektrowni Połaniec do Podatkowej Grupy Kapitałowej sprawi, że podatki będą odprowadzane poza województwo świętokrzyskie. Wszystkie podatki stanowiące istotne dochody jednostek samorządu terytorialnego związane z działaniem elektrowni w Połaniu są odprowadzane zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa do danej jednostki samorządu terytorialnego. Enea Połaniec włączona została do Podatkowej Grupy Kapitałowej jako jeden z jedenastu podmiotów z Grupy Enea,

które rozlokowane są w całej Polsce, w kilku województwach i na terenie kilkunastu jednostek samorządu terytorialnego. Powołanie tej grupy służy przede wszystkim

uproszczeniu procedur rozliczeń w Grupie Enea, w ramach dopuszczalnej optymalizacji podatkowej, zgodnie z zapisami ustawy o podatku dochodowym od osób

prawnych. Tworzenie podatkowych grup kapitałowych jest określone w ustawie o podatku dochodowym od osób prawnych. To powszechna w biznesie praktyka, z której Grupa Enea korzysta od 2014 roku. Zastosowanie takiego rozwiązania przynosi ułatwienia w firmie w zakresie rozliczania i jednocześnie zapewnia poszanowanie odrębności i roli jednostek gospodarczych w społecznościach lokalnych. Podatki Elektrowni Połaniec stanowiące dochody jednostek samorządu terytorialnego będą odprowadzane do lokalnych jednostek samorządu terytorialnego, zgodnie z przepisami prawa”.

/Opracowano na podstawie: Echo Dnia/

## Do sprawy odniósł się również Burmistrz Miasta i Gminy Połaniec - Jacek Tarnowski

„Przeniesienie miejsca rejestracji firmy Enea Elektrownia Połaniec to dla naszej gminy bardzo przykra informacja. Ubolewam, że podjęto taką decyzję, ale szanuję i rozumiem decyzję firmy, która chce optymalizować koszty. Warto jednak zauważyć, że działalność elektrowni w znaczny sposób wpływa na otoczenie. Chcę podkreślić, że kiedy koncern Engie International Holdings podjął decyzję o sprzedaży elektrowni, samorząd Połania mocno zabiegał o zakup elektrowni przez spółkę należącą do Skarbu Państwa. Przyjmując wspólnie rezolucję w lutym 2016 roku, mającą na celu powrót elektrowni do zasobów państwa polskiego, zwracając

się również o wsparcie tej inicjatywy odrębnymi pismami do marszałka województwa świętokrzyskiego, wojewody świętokrzyskiego, Rady Powiatu w Staszowie, ościennych gmin powiatu staszowskiego i mieleckiego. Jako samorząd i mieszkańcy zawsze wspieramy rozwój elektrowni, współpracę oceniamy jako dobrą, która przynosi obopólne korzyści. Cele nasze są wspólne, a rozbieżności, które czasem występują, a wynikają z obowiązujących procedur, rozwiązujemy wspólnie z pozytywnym efektem końcowym dla obu stron. Przeniesienie miejsca rejestracji firmy Enea Elektrownia Połaniec i stworzenie grupy podatkowej w konsekwencji dla gminy może mieć różny skutek finansowy, który zależy od relacji rentowności całej grupy Enea w stosunku do rentowności elektrowni Połaniec, co będzie osiągnięte w kolejnych latach. Pomimo tej decyzji elektrownia Połaniec nadal może liczyć na samorząd i mieszkańców w dalszym swoim rozwoju.

## Finał grantu „Działaj Lokalnie” inspiracja na nowe działania w przedszkolu

Za nami uroczysta Gala wieńcząca 7. edycję programu „Działaj Lokalnie” w Powiecie Staszowskim, która odbyła się 12 stycznia.

Spotkanie uświetnił występ naszej grupy przedszkolnej „Leśne Ludki”, która wspólnie zatańczyła krakowiaka prezentując jednocześnie stroje krakowskie pozyskane z realizacji projektu „Dla rzeki i lasu nie żałuj czasu”. W Gali wzięli udział autorzy projektu: Pani Anna Kaniszewska Dyrektor Przedszkola Publicznego w Połaniu, Pan Radosław Matusiewicz Prezes Towarzystwa

zdołaliśmy pierwsze miejsce i placówką pozyskała voucher w wysokości 500 zł na zakup rollupu i dysku zewnętrznego. Autorką filmiku promującego nasze działania związane z projektem była Pani A. Bujakiewicz, montaż projekcji wzbogacił także film z „Podchodów Kosynierskich” Pana M. Kowalika. Dziękujemy!

Przypominamy, że nasze przedszkole



ność wobec siebie i przyrody zrealizowaliśmy cztery duże działania: „Podchody Kosynierskie”, „Przedszkolny plener rysunkowy” pt: „Jesień oczami przedszkolaków”, „Warsztaty edukacyjne nad Czarną”, „Rodzinny patrol rzeki Czarnej” oraz terenu leśnego na Kopcu Kościuszki w Połaniu. Dzięki realizacji tego projektu zakupiliśmy dla przedszkolaków: dziewczęce stroje krakowskie, sztalugi malarskie, nagrody dla dzieci oraz akcesoria: worki i rękawice do sprzątania.

Dla nas to radość, zaszczyt i przyjemność, móc kształtować w małym pokoleniu szacunek do historii i rozwijać zainteresowania przyrodą. Mamy nadzieję, że w ten sposób zdobyte doświadczenia zaowocują w przyszłości dobrymi postawami patriotycznymi i ekologicznymi nawykami.

„Prawdziwy patriotyzm nie tylko polega na tym, ażeby kochać jakąś idealną ojczyznę, ale ażeby kochać, badać i pracować dla realnych składników tej ojczyzny, którymi są ziemia, społeczeństwo, ludzie i wszelkie bogactwa.” Bolesław Prus

Dziękujemy jeszcze raz wszystkim, którzy chętnie włączyli się w realizację całego przedsięwzięcia. Jest to dla nas ogromnie ważne i budujące by w przyszłości podejmować kolejne wyzwania i inicjatywy.

A. Kaniszewska, B. Mika



Kościuszkowskiego, Beata Mika, Beata Gołyska, Agnieszka Bujakiewicz.

Uroczystość poprowadziła Pani Magdalena Marynowska Prezes Fundacji Aktywizacji i Rozwoju, która kierowała do wszystkich podziękowania i gratulacje. Od dziś mury naszej placówki będzie zdobić tablica upamiętniająca realizację naszego projektu z „Działaj Lokalnie”. Dodatkowo w ramach konkursu „Opowiedz...”, który kierowany był do wszystkich grantobiorców Ośrodków Działaj Lokalnie,

realizowało jesienią projekt „Dla rzeki i lasu nie żałuj czasu”, który powstał dzięki współpracy Przedszkola Publicznego w Połaniu z Towarzystwem Kościuszkowskim w Połaniu. Projekt został dofinansowany ze środków „Działaj Lokalnie” Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności realizowanego przez Akademię Rozwoju Filantropii w Polsce oraz Fundacji Aktywizacji i Rozwoju w Staszowie w wysokości 5000zł.

By ukazać potęgę i piękno otaczającego świata, wzbudzić w dziecku odpowiedzial-



## DIAGNOZA POTRZEB



w sprawie programu

„CENTRA OPIEKUNICZO-MIESZKALNE”

realizowanego w ramach Solidarnościowego Funduszu Wsparcia Osób Niepełnosprawnych

Głównym celem programu „Centra opiekuńczo-mieszkalne” jest pomoc dorosłym osobom niepełnosprawnym ze znacznym lub umiarkowanym stopniem niepełnosprawności, o których mowa w ustawie z dnia 27 sierpnia 1997 r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych poprzez zapewnienie usług zamieszkiwania w ramach pobytu całodobowego.

Usługi świadczone w programie będą polegały na: zaspokajaniu potrzeb zdrowotnych, pielęgnacyjnych, zapobieganiu wtórnym powikłaniom, stymulowaniu i rozwijaniu sprawności ruchowej, kompetencji poznawczej oraz społecznej u osób biorących udział w programie. Osoby będą miały zapewnioną możliwość niezależnego/samodzielnego i godnego funkcjonowania na miarę swoich potrzeb.

### WSPARCIE SKIEROWANE JEST DO:

- Osób dorosłych zamieszkujących na terenie miasta i gminy Połaniec lub innej gminy w powiecie staszowskim, posiadających orzeczenie o niepełnosprawności o stopniu umiarkowanym lub znacznym

DROGI MIESZKAŃCU  
MIASTA I GMINY POŁANIEC  
TO OD CIEBIE ZALEŻY  
JAK BĘDZIEMY MOGLI POMÓC  
TOBIE LUB OSOBOM  
Z TWOJEGO OTOCZENIA!

Jeżeli jesteś osobą do której skierowane jest wsparcie, lub znasz osobę wymagającą pomocy z twojego otoczenia zapraszamy do kontaktu z:

Ośrodkiem Pomocy Społecznej w Połaniu,  
ul. Ruszczańska 27, tel. 15 8650 420  
w terminie do 6 marca 2020 r.



Karnawał to czas zabaw, tańców i radości... Tak jak w całej gminie tak i w Centrum Kultury i Sztuki w Połańcu odbył się bal karnawałowy.

Za sprawą kolorowych balonów, serpentyn i dyskotekowej kuli kawiarnia CKiSz zamieniła się na kilka godzin w salę balową. Z naszymi animatorami tańczyły księżniczki, wróżki, pszczołki, motylki, jednorożce, strażacy, piraci i wiele innych fantastycznych postaci. Dodatkowo do stroju były oryginalne, kolorowe „makijaże” wykonywane na zamówienie przez naszego animatora - uśmiechniętą Indiankę. Były wesołe węże, „kaczuchy” i pociągi. Wirowały błyszczące suknie, migwały w podskokach peleryny, kapelusze i korony. Jednym słowem bal na całego. Punktem kulminacyjnym imprezy było rozdanie małych upominków przez Burmistrza Miasta i Gminy Połaniec Jacka Tarnowskiego oraz Dyrektora Centrum Kultury i Sztuki w Połańcu Joannę Juszczyńską.

Bal Karnawałowy wypadł wspaniale, aż przykro było żegnać się z najmłodszymi uczestnikami. A zatem do kolejnego spotkania...

/CKiSz/

## BAL KARNAWAŁOWY



## NA WYCIECZKĘ z CKiSz w Połańcu

Ferie w Połańcu minęły pod znakiem wycieczek. Chętnych do zabawy na wrotkach w Centrum Zabawy WyWrotki w Mielcu nie brakowało.

Na wrotowisku świetnie bawili się wszyscy, nawet Ci, którzy tego dnia po raz pierwszy założyli wrotki. Zabawa była znakomita, choć nie obyło się bez niegroźnych upadków. Oprócz wrotek na uczestników wycieczki czekały inne atrakcje w tym: mała gaj, airhockey, karaoke, piłkarzyki czy basen z kulkami. Swoje miejsce znalazła także młodzież grając w bilard, tenisa stołowego czy na PlayStation. Podsumowaniem zabawy były pyszne gofry i zapiekanki, które w okamgnieniu zniknęły ze stolików.

Równie dużym zainteresowaniem cieszyła się wycieczka do Teatru Lalki i Aktora „Kubus” oraz Parku Rozrywki FlySky w Kielcach. Pełen humoru i zabawnych scen spektakl „Pod dachem marzeń” najbardziej przypadł do gustu 7-9 latkom. Starsi z niecierpliwością czekali na wejście do Parku Trampolin,



gdzie bez skrępowania mogli korzystać z zapasów swojej energii. Zabawa była przednia. Można śmiało powiedzieć, że wszystkie 70 trampolin dla początkujących i zaawansowanych zostały zaliczone. Po dwóch godzinach dynamicznych skoków, przewrotów i innych akrobacji mocno zmęczeni, ale zadowoleni opuściliśmy Park Rozrywki. Obowiązkowy punktem programu była wizyta w Mac Donald's.

/CKiSz/



Maturzyści z Zespołu Szkół im. Oddziału Partyzanckiego AK „Jędrusie” w Połańcu uczcili zbliżający się egzamin dojrzałości tradycyjną studniówką.

## STUDNIÓWKA 2020

Przygotowania do balu rozpoczęły się kilka miesięcy temu, a ich zwieńczenie miało miejsce 8 lutego 2020 r. Tym razem uroczystość odbyła się w popularnej „piramidzie”, należącej do Zakątka Świętokrzyskiego w Grzybowie. Bal rozpoczął się wspaniałym polonezem, który podziwiany był nie tylko przez uczestników zabawy, ale również przez liczne zgromadzonych rodziców i przybyłych gości.

Po polonezie przyszedł czas na oficjalne wystąpienia. Tę część uroczystości prowadzili przedstawiciele klas maturalnych - Dominika Szweda i Bartłomiej Taras. Jako pierwszy głos zabrał dyrektor Zespołu Szkół, Stanisław Rogala, który powitał uczestników, życzył wszystkim szampańskiej zabawy i podziękował rodzicom za trud włożony w organizację studniówki.

W imieniu rodziców maturzystów wystąpił pan Marcin Durma, życząc młodzieży udanej zabawy, która zgodnie z tradycją zapewni pomyślność na

maturze. Okolicznościowe przemówienia wygłosili też Wicestarosta Staszowski - Leszek Guzał, Burmistrz Miasta i Gminy Połaniec, Jacek Tarnowski,

oraz Grzegorz Wójcikowski - naczelnik wydziału Edukacji Kultury i Sportu Starostwa Powiatowego w Staszowie.

Po uroczystym przecięciu wstęgi i wygłoszonej przez dyrektora Stanisława Rogalę tradycyjnej formule otwierającej bal studniówka rozpoczęła się na dobre. Młodzież wspaniale bawiła się w towarzystwie zaproszonych gości, a szaleństwa na parkiecie trwały do białego rana. Okrasą balu był tzw. „tupany”, czyli odtaińczony o północy żywio-

łowy taniec, nawiązujący swą stylistyką do rozpoczynającego studniówkę poloneza. Młodzież na tę okazję przygotowała wymyślne, barwne stroje, które budziły uśmiech wśród podziwiających ją gości.

Jako że udana studniówka to dobry prognostyk przed zbliżającą się maturą, pozostaje mieć nadzieję, że młodzież równie okazała jak na minionym balu zaprezentuje się także podczas majowych zmagani z zestawami egzaminacyjnymi.

Samorząd ZS w Połańcu





## Ferie, ferie i po feriach...

Dwa, aktywne tygodnie w Centrum Kultury i Sztuki w Połańcu jak zawsze minęły zbyt szybko.

Na wysokich obrotach pracowało kino, kregielnia, pracownia plastyczna i sala tańca. Radość, zabawa i pozytywna rywalizacja towarzyszyła uczestnikom bezpłatnych rozgrywek bowlingowych. Tancerze cieszyli się z zajęć akrobatycznych, maluchy z gimnastyki, a dzieciaki lubiące zajęcia plastyczne z dużej liczby różnorodnych warsztatów. Filmowe propozycje spotkały się z zainteresowaniem nie tylko wśród młodszej części kinomanów. Z oferty Kina Feryjne-

go skorzystało łącznie 577 osób. Najmłodszy chętnie przyszedł na spektakl teatralny 'Dziadek do orzechów' i wzięli udział w balu karnawałowym. Jednak numerem jeden tegorocznych ferii były wycieczki. Wyjazd do Teatru Lalki i Aktora „Kubuś”, Parku Rozrywki FlySky w Kielcach oraz Centrum Zabawy WyWrotki w Mielcu okazał się strzałem w dziesiątkę, a 80 uczestników przywoziło ze sobą mnóstwo teatralnych wrażeń, adrenaliny, pozytywnej energii i oczywiście wspomnień. Wszystkie te działania pokazały, że pomimo niesprzyjającej pogody można w ciekawy sposób spędzić ferie .... Zapraszamy za rok.

/CKiSz/



## ZAPAŚNICY nie mogą zasypiać gruszek w popiele...

Mówią, że dla sportowca obojętnie w jakiej dyscyplinie sportowej zima to najważniejszy okres pracy, a szczególnie w okresie przygotowawczym. W dniach od 27 stycznia do 6 lutego 2020 w Świeradowie-Zdroju pod okiem trenerów: Wiktora Skrobacza - Czarni Połaniec, Jakuba Janiszewskiego - Gryf Wojnowo, Macieja Zakowicza - Victoria Osielsko i gościnne Adama Górzynskiego - Gryf Wojnowo, młodzi sportowcy ćwiczyli podczas obozu zapaśniczego.




Swoją formę szlifowali zawodniczki i zawodnicy przed sezonem startowym na macie technicznej, siłowo, pokonując Stóg Izerski w górach oraz pokonując kilometry biegając pod górkę. Mocno przepracowany obóz przyniesie korzyść nie tylko trenującym z obu województw, ale również korzystającym na tym szkoleniowcy wymieniając się doświadczeniem.

Natomiast jeden z najbardziej utytułowanych zawodników Czarnych - Karol Czegus przebywa na zgrupowaniu Kadry Narodowej Juniorów w zapasach w stylu wolnym w Raciborzu, gdzie pod okiem trenera Kadry Narodowej Juniorów - Krzysztofa Ołęczyna oraz Srebrnego Medalisty z IO w Moskwie - Władysława Stecyka szlifuje formę przed sezonem startowym.

/Wiktor Skrobacz/

*Koncert*  
**Teresa Werner**



**Bilety 60 zł**

**15.03.2020**  
**POŁANIEC**

godz. 16:00  
Centrum Kultury i Sztuki  
ul. Czarnieckiego 5



# Przeczytajcie prawdę o AUSCHWITZ...

Nie bądź obojętnym! Jakże proroczo brzmią te słowa, których użył w swoim przemówieniu Marian Turski, 27 stycznia 2020 roku w 75. rocznicę wyzwolenia niemieckiego nazistowskiego obozu KL Auschwitz, miejsca kaźni ponad miliona ludzkich istnień. I doprawdy, uwierzcie mi Państwo, dawno nie słyszałam tak dobrego przemówienia! Ale tego mógł dokonać tylko były więzień piekła..., dziś już ponad dziewięćdziesięcioletni staruszek, bo obóz to część jego życia...

Auschwitz był gehenną dla ludzi różnej narodowości: Polaków, Żydów, Cyganów, jeńców radzieckich, Czechów, Białorusinów, Francuzów, Węgrów, Włochów, Szwajcarów, Jugosłowian, Ukraińców, Litwinów, Łotyszy, Greków, Albańczyków, Belgów, Duńczyków, Hiszpanów, Holendrów i innych. Nawet Niemców. Führer nie oszczędzał nikogo! Obóz koncentracyjny powstał w połowie 1940 roku tuż na przedmieściach Oświęcimia na powierzchni 40 kilometrów kwadratowych (Interessengebiet ☒ strefa interesów), obejmując obozy Auschwitz I i Auschwitz II ☒ Birkenau.

Pierwszy transport Polaków z więzienia w Tarnowie, liczący 728 osób - młodych patriotów, miał miejsce 14 czerwca 1940 roku. Tę datę należy traktować jako datę założenia obozu w Oświęcimiu. Więźniów przywożono w bydłych wagonach, z zadrutowanymi okienkami. Czekali na selekcję na rampie kolejowej w Auschwitz. Jedni trafiali do komór gazowych, z wizjerami, aby komendant obozu, Rudolf Hess, mógł patrzeć na swoje ofiary, wcześniej szczute psami, polewane strumieniami lodowatej wody... Następnie przez cztery wrzutnie znajdujące się w każdej z komór gazowych wprowadzano cyklon B ☒ truciznę w postaci ziemi okrzemkowej nasączonej cyjanowodorem. Cyklonu B używano również w innych niemieckich obozach, m. in. w Majdanku, Buchenwaldzie, Dachau i Ravensbrück. Inni więźniowie pracowali w gospodarstwie SS, chlewni, magazynie żywnościowym, sortowni, betoniarni. Jednakże praca przy podkładach kolejowych czy wałowaniu terenu przekraczała możliwości ludzkiego organizmu, o czym esesmani dobrze wiedzieli. Kolejni więźniowie trafiali do pracy w fabrykach albo wywożono ich na przymusowe roboty do Niemiec.

Z chwilą przekroczenia bramy obozu z napisem : „Arbeit macht frei” ☒ „Praca czyni wolnym”, więźniowie tracili swoje tożsamości stając się numerami, jednymi z wielu, które tatuowano im na rękach, dzieciom zaś na nóżkach, a dokładnie kości udowej jako tej największej i najmocniejszej w organizmie człowieka, stanowiącej 26% długości ciała. Więźniom zabierano wszystko: ubrania, dając w zamian więzienne pasiaki, obuwie, przedmioty codziennego użytku, a nawet protezy zębowe... Odkręcano im także protezy rąk i nóg, bo w III Rzeszy nic nie mogło się zmarnować! Wszystko należało ponownie wykorzystać... Więźniom golono głowy do gołej skóry, a z włosów produkowano materiał zwany włosianką, służący potem krawcom do uszytywania mundurów żołnierzy niemieckich. Przecież musiały na naszych oprawcach leżeć idealnie! Dzień pracy w obozie trwał na ogół od godziny 6 do 17 z półgodzinną przerwą na „obiad” około południa, którym była zupa z brukwi, czasami z domieszką kaszy jaglanej. Więźniowie dosłownie chudli w oczach. To były kości obleczone w skórę... Każdy obozowy dzień kończył się wieczornym apelem. W zimie więźniowie stali na mrozie, często bez butów... Kto się tylko poruszył, był od razu bity. Najdłuższy apel trwał 20 godzin. Kiedy zapadał zmrok słychać było jęki ludzi, krzyki, szczekanie psów tropiących, strzały... Pojawiał się też

metaliczny dźwięk, nieco zgrzytający. Oznaczał on, że któryś z więźniów popełnił samobójstwo, dotykając obozowego ogrodzenia z drutu kolczastego pod napięciem. Epidemie czerwonki, tyfusu plamistego, insekty, wszy, pluskwy, wszechobecne szczury, również zbierały swoje żniwo wśród obozowiczów. Umierały tysiącami...

Więźniowie obozu koncentracyjnego ginęli w komorach gazowych jednorazowo po kilkaset osób, a zwłoki ich palono w krematoriach. Z ludzkich prochów Niemcy robili nawóz, który następnie wykorzystywali w rolnictwie. Posypywano nim m. in. pola kapusty albo też przydomowe ogródki... Z ludzkiego tłuszczu robiono mydło! Z obozu było tylko jedno możliwe wyjście: „Przez komin!”. Oczywiście komin kremato-

przykrytym starą derką. Swoją postawą dawała świadectwo prawdy o życiu w obozie nowonarodzonych dzieci i ich matek. Ryzykując własne życie, na przykład doktorowi Mengele, robiła wszystko, by uchronić dzieci przed jego bestialstwem... Udzielała wsparcia psychicznego także młodym mamom, którym zaraz po porodzie odbierano maleństwa i wysłano do Rzeszy, do nowych rodzin...

Niedawno nakładem wydawnictwa WAM ukazała się powieść autorstwa Magdy Knedler pt. „Położna z Auschwitz” inspirowana bohaterskim losem Stanisławy Leszczyńskiej, która odebrała w obozie ponad 3 000 porodów, podczas których nie umarło żadne dziecko ani żadna kobieta. To była położna! Dlatego ze swej strony zachęcam Państwa serdecznie do przeczytania tej



został dobity zastrzykiem fenolu. Był ostatnim z więźniów bunkra głodowego, w podziemiach bloku 11- bloku śmierci. Natomiast Franciszek Gajowniczek przeżył wojnę. Doczekał sędziwego wieku- 94 lat. Zmarł w 1995 roku w Brzegu na Opolszczyźnie. 10 października 1982 roku papież Jan Paweł II dokonał kanonizacji o. Maksymiliana Marii Kolbego. Wśród bohaterów obozowego piekła znalazł się bokser Tadeusz Pietrzykowski, który przed wojną trenował pod skrzydłami legendarnego Feliksa „Papy” Stamma. Został aresztowany

więźniarski 50333, Kubala Feliks ur. 08.04.1910r. w Szczecinie, z zawodu rolnik, zginął 25 .08.1942r., Kubala Mariana ur. 08.02.1879r w Szczecinie, zginęła 22.11.1943 r. w KL Auschwitz, nr więźniarski 63840, Brzychcy Stanisław ur. 09.04.1905r. w Tursku, z zawodu rolnik, nr więźniarski 8584, zginął 22.08.1941 w KL Auschwitz., Jan Bień ur. 20. 07. 1905 r. w Ossali, z zawodu nauczyciel, numer więźniarski 37713, który zginął 02. 07. 1942 roku.

Dwustuosobowa delegacja byłych więźniów obozu Auschwitz z całego



rium... Fabryka śmierci, jak nazywano Auschwitz, miała swojego „Anioła Śmierci”, którym był doktor medycyny i antropologii- Josef Mengele, prowadzący badania i rozmaite eksperymenty na dzieciach. Wstrzykiwał im różne świństwa pod skórę, dokonywał niepotrzebnych amputacji... Pragnął odkryć tajemnicę przychodzenia na świat bliźniąt, by w przyszłości każda Niemka mogła urodzić co najmniej kilka par. Wówczas liczba niemieckiego wojska byłaby w miarę zadowalająca dla führera, Adolfa Hitlera...

Na szczególną uwagę zasługuje postać Stanisławy Leszczyńskiej, która w obozie w Auschwitz pracując w warunkach uwłaczających pracy położnej: bez wody, najważniejszych narzędzi medycznych i lekarstw, przyjmowała porody na piecu

książki. „Chcę dodać innym odwagi do życia” ☒ powiedział zaskoczonymu hitlerowcowi w fabryce śmierci więźniów obozu koncentracyjnego w Auschwitz, franciszkanin - o. Maksymilian Maria Kolbe. Aresztowany przez gestapo, przesłuchiwany na Pawiaku, trafił do obozu 28 maja 1941 roku, gdzie stał się numerem 16670. „Ufajcie Niepokalanemu, wy młodzi żyć będziecie. Ja obozu nie przeżyję, ale wy będziecie uratowani”- oto słowa, jakie kierował do więźniów, swoich towarzyszy. Zmarł męczeńską śmiercią w obozie 14 sierpnia 1941 roku, oddając dobrowolnie swoje życie za życie jednego z więźniów, Franciszka Gajowniczka. Swoją decyzję uzasadniał: „Mam już blisko pięćdziesiąt lat, życie moje przeżyłem, a Ten ma życie przed sobą. Ma żonę i dzieci”. O. Maksymilian

przez Niemców podczas próby przebiecia się do Francji z zamiarem wstąpienia do polskich formacji zbrojnych. Jako numer 77 lał Niemców równo zyskując uznanie wśród katów. Walczył zwykle o jedzenie, a otrzymanym chlebem dzielił się ze współwięźniami.

Oto więźniowie obozu koncentracyjnego w Auschwitz pochodzący z Połańca i okolic: Kosowicz Edward ur. 03.11.1907 w Połańcu, z zawodu urzędnik o numerze więźniarskim 22172, który zginął 08. 05. 1942 r. w KL Auschwitz, Ofman Dawid ur. 15 .09. 1892 r. w Połańcu, zawód robotnik, nr więźniarski 79860, zginął 01. 09. 1943 r. , Pawlik Bartłomiej ur. 27. 06. 1889 r. w Połańcu, nr więźniarski 169653, Wojciechowski Marian ur. 25.04.1914 w Połańcu, z zawodu ekonomista, nr

świata, m. in. ze Stanów Zjednoczonych, Kanady, Izraela, Australii i oczywiście Polski obecna podczas obchodów 75 rocznicy wyzwolenia Auschwitz, to dziś ostatni świadkowie tej okrutnej historii o fabryce śmierci.

Wszystcy oni są dla nas jak najcenniejsze skarby! Swoją niezłomną postawą, hartem ducha i siłą wiary wciąż dają świadectwo o okrutnej prawdzie wszechczasów... I dlatego nie wolno nam być obojętnym! Obojętność to cichy zabójca...

Wszędzie tam, gdzie są łamane prawa człowieka, zagrożona demokracja, musimy być niezwykle czujni, bo historia lubi się powtarzać...

Połaniec, 28 stycznia 2020r.  
Małgorzata Dalmata-Konwicka



# Starania Samorządu Połańca o BUDOWĘ SYSTEMU OBWODNIC

O potrzebie i konieczności budowy systemu obwodnic Połańca wiadomo nie od dziś. Starania w tym kierunku samorząd Połańca rozpoczął od wielu lat. Przez teren miasta przebiega droga krajowa nr 79- Kraków – Sandomierz. Po modernizacji i przebudowie zlikwidowano ruch okrężny na Placu Uniwersału Połanieckiego. Nie zmienia to faktu, że w tej części miasta jest stale rosnące natężenie ruchu. Budowa mostu na rzece Wiśle, również powoduje zwiększenie ruchu samochodowego przez południowo - wschodnią część Województwa Świętokrzyskiego. Z uwagi na poprawę bezpieczeństwa mieszkańców dostrzeżono konieczność odciążenia ruchu z centralnej części Połańca i rozpoczęto szereg działań w tym kierunku.

**Wiele rozmów, wiele spotkań, wiele pism o wsparcie i deklaracji pomocy ze strony samorządu Połańca**

## Obwodnica w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego miasta Połańca

Warto nadmienić, że początki starań o budowę obwodnicy miasta Połańca rozpoczynają się w roku 1973, gdzie obwodnica ujęta była m.in. w planach zagospodarowania przestrzennego miasta Połańca na lata 1973-1990, w zmianach do miejscowego planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego obowiązującym do 1992 roku oraz w planie uchwalonym w 1993 roku, obowiązującym do 31.12.2003 roku. Następnie obwodnica Połańca została uwzględniona w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego miasta Połańca (część I obejmująca północną część miasta Połańca do rzeki Czarnej) - uchwalonym Uchwałą Nr XXXII/231/05 z dnia 29 czerwca 2005 r. Rady Miejskiej w Połańcu oraz miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego miasta Połańca (część II obejmująca zachodnią część miasta) uchwalonym Uchwałą Nr XXI/118/08 Rady Miejskiej w Połańcu z dnia 24 kwietnia 2008 roku.

## Pierwsze apele o wsparcie i opracowanie wstępnej koncepcji

Już w roku 2011 samorząd Połańca zgłasza konieczność budowy obwodnicy do Wojewody Świętokrzyskiego i Bożentyny Pałki i Koruby deklarując swoją pomoc w przygotowaniu i realizacji zadania na każdym jego etapie. Rozpoczęły się jednocześnie prace nad opracowaniem koncepcji. Dokument zawiera analizę możliwości budowy obwodnicy w ciągu drogi krajowej nr 79 w granicach linii rozgraniczających zarezerwowanym na ten cel w miejscowym planie zagospodarowania terenu. W trakcie opracowywania dokumentu zwrócono się do Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad, Zarządu Dróg Powiatowych w Staszowie, Świętokrzyskiego Zarządu Dróg Wojewódzkich o uwagi do opracowania. Samorząd poinformował o zamiarze zorganizowania konsultacji z projektantem i zainteresowanymi stronami.

Koncepcja zawiera trzy warianty obwodnicy Połańca, etapowanie realizacji inwestycji, i może stanowić załącznik do specyfikacji istotnych warunków zamówienia na wykonanie niezbędnego projektu obwodnicy.

## Kolejne kroki w sprawie wsparcia budowy obwodnicy Połańca

W 2013 roku samorząd Połańca zwrócił się do marszałka województwa świętokrzyskiego i Adama Jarubasa z prośbą o zapewnienie bezpiecznej komunikacji drogi krajowej nr 79 i wojewódzkiej nr 764 łączącej województwo świętokrzyskie z województwem podkarpackim poprzez budowę systemu obwodnic Połańca argumentując, że budowa infrastruktury transportowej jest niezbędna, aby zapewnić sprawną komunikację tej części województwa, w tym bezpieczeństwo mieszkańców. Pismo tej samej treści przekazano do Świętokrzyskiego Zarządu Dróg Wojewódzkich, Wojewody Świętokrzyskiego i Bożentyny Pałki Koruby, Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad, Ministerstwa Infrastruktury i Rozwoju. W pismach

samorząd podkreślał, jak ogromne możliwości dla Województwa Świętokrzyskiego i Połańca - jego rozwoju gospodarczego - stworzy realizowany w ramach Programu Operacyjnego Rozwój Polski Wschodniej projekt pn: „Likwidacja barier rozwojowych - most na Wiśle z przebudową drogi wojewódzkiej nr 764 oraz połączeniem z drogą wojewódzką nr 875, którego celem jest budowa mostu na rzece Wiśle wraz z budową nowego odcinka drogi o dł. ok. 17 km łączącego nowo wybudowany most z drogą wojewódzką Nr 875”, ale jednocześnie inwestycja ta spowoduje zwiększenie ruchu samochodowego przez południowo - wschodnią część województwa świętokrzyskiego. Argumentów przemawiających za budową systemu obwodnic było więcej. Plac targowy, który przyciąga bardzo dużą rzeszę zarówno sprzedających, jak i kupujących. Ruch pojazdów na drodze krajowej nr 79 i pieszych zmierzających na obszar handlowy stanowi ogromny problem i może zagrażać bezpieczeństwu mieszkańców i użytkowników ruchu. Ważnym argumentem jest proces wywozu odpadów z elektrowni, który odbywa się transportem drogowym. Sytuacja ta bardzo niekorzystnie wpływa zarówno na bezpieczeństwo mieszkańców, jak i na stan dróg na terenie miasta. Dziesiątki samochodów ciężarowych przejeżdżających przez centralną część Połańca stanowią duże zagrożenie nie tylko dla mieszkańców, ale i dla pozostałych użytkowników dróg wiodących przez Połaniec. Kolejnym czynnikiem przemawiającym za koniecznością budowy obwodnic Połańca jest fakt, iż w ostatnich latach pojawiały się liczne powodzie dotyczące Miasto i Gminę Połaniec oraz bardzo wysokie stany wód na rzece Wiśle i rzece Czarnej przepływającej przez miasto, co w konsekwencji rzutuje na sytuację całego województwa świętokrzyskiego. Samorząd apelował o uwzględnienie tej inwestycji na liście przedsięwzięć niezbędnych do realizacji w kolejnym okresie finansowania 2014-2020 z uwagi na wysoką potrzebę realizacji przedmiotowej inwestycji.

Do Urzędu Marszałkowskiego Województwa Świętokrzyskiego / Departament Polityki Regionalnej przekazano Karty informacyjne na temat projektów planowanych do realizacji z udziałem funduszy UE w ramach RPO 2014- 2020. Jednym z podanych zadań była niezwykle ważna inwestycja dla zapewnienia bezpiecznej komunikacji, a mianowicie budowa systemu obwodnic Połańca. W piśmie samorząd Połańca zwrócił się o włączenie do listy zadań do wykonania okresie programowania 2014-2020.

W 2013 roku Miasto i Gmina Połaniec w odpowiedzi na wysłane pismo otrzymała informację zwrotną ze Świętokrzyskiego Zarządu Dróg Wojewódzkich w Kielcach, iż ze względu na ograniczone możliwości finansowe województwa zadanie to nie może zostać zrealizowane. W owym czasie trwały zadania związane z budową mostu na Wiśle oraz rozbudową, przebudową drogi wojewódzkiej. Z kolei w piśmie zwrotnym Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad poinformowała, że przedmiotowa inwestycja nie została ujęta do realizacji w perspektywie finansowej na lata 2014-2020 oraz nie została umieszczona w Programie Budowy Dróg Krajowych na lata 2011- 2015 ze względu na limity finansowe. Ministerstwo Infrastruktury i Rozwoju w odpowiedzi na wysłane pismo przez samorząd Połańca również zajęło stanowisko. Poinformowano, iż nowe inwestycje drogowe w owym czasie były realizowane w oparciu o przyjęty przez



Radę Ministrów Program Budowy Dróg Krajowych na lata 2011-2015, w którym zakres rzeczowy został dostosowany do możliwości finansowych państwa. W programie nie ujęto obwodnicy Połańca. Podkreślono jednak, że Resort Infrastruktury i Rozwoju jest świadomy znaczenia przedmiotowej inwestycji dla rozwoju miasta i poprawy bezpieczeństwa ruchu drogowego, zwłaszcza w kontekście nadmiernego natężenia ruchu. W piśmie poinformowano samorząd Połańca, że trwają prace nad nowym „Programem Budowy Dróg Krajowych na lata 2014- 2020”, jednakże plany inwestycyjne zostaną przedstawione wówczas, gdy będą znane poziomy dofinansowania jakie GDDKiA otrzyma w kolejnej perspektywie dofinansowania.

W 2014 roku wystosowano pismo do Ministra Finansów i Mateusza Szczurka w nawiązaniu do spotkania zainicjowanego przez marszałka województwa świętokrzyskiego i Adama Jarubasa. Pismo zawiera prośbę o wygospodarowanie środków finansowych w celu zapewnienia bezpiecznej komunikacji drogi krajowej nr 79 do drogi wojewódzkiej łączącej województwo świętokrzyskie z województwem podkarpackim poprzez budowę systemu obwodnic Połańca. Zadeklarowano pomoc organizacyjną i rozważenie częściowego udziału finansowego przy opracowaniu projektu budowlanego na przedsięwzięcie.

W 2016 roku do Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Krakowie wystosowano pismo dotyczące spotkania konsultacyjnego i realizacji zadania pn. „Analiza programu inwestycyjnego w zlewni Czarnej Staszowskiej” i obecnej sytuacji wynikającej z ożywionego ruchu pojazdów ciężkich przez most drogowy na Wiśle powodujący zwiększenie ruchu samochodowego przez most drogowy na drodze krajowej 79 na rzece Czarnej. Podkreślano, że wzmożony ruch wiąże się z koniecznością dostarczenia (w dużej mierze transportem drogowym) biomasy do elektrowni. W piśmie poproszono o potwierdzenie sytuacji dotyczącej stanów rzeki Czarnej w rejonie mostu drogowego na drodze krajowej Nr 79 w Połańcu.

W 2017 roku samorząd Połańca wystosował pisma o wsparcie działań dotyczących budowy systemu obwodnic Połańca, bardzo ważnej inwestycji dla bezpieczeństwa i płynności ruchu tranzytowego, która zapewni szybką i bezpieczną komunikację drogi krajowej nr 79 i wojewódzkiej nr 764 oraz o wprowadzenie zadania związanego z przygotowaniem i budową systemu obwodnic Połańca do Programu Budowy Dróg Krajowych na lata 2014 - 2023 z perspektywą do 2025. W przypadku pojawienia się możliwości realizacji inwestycji dotyczącej budowy obwodnic, Miasto i Gmina Połaniec zadeklarowała pomoc organizacyjną z rozważeniem możliwości częściowego udziału finansowego przy opracowaniu projektu budowlanego na przedmio-

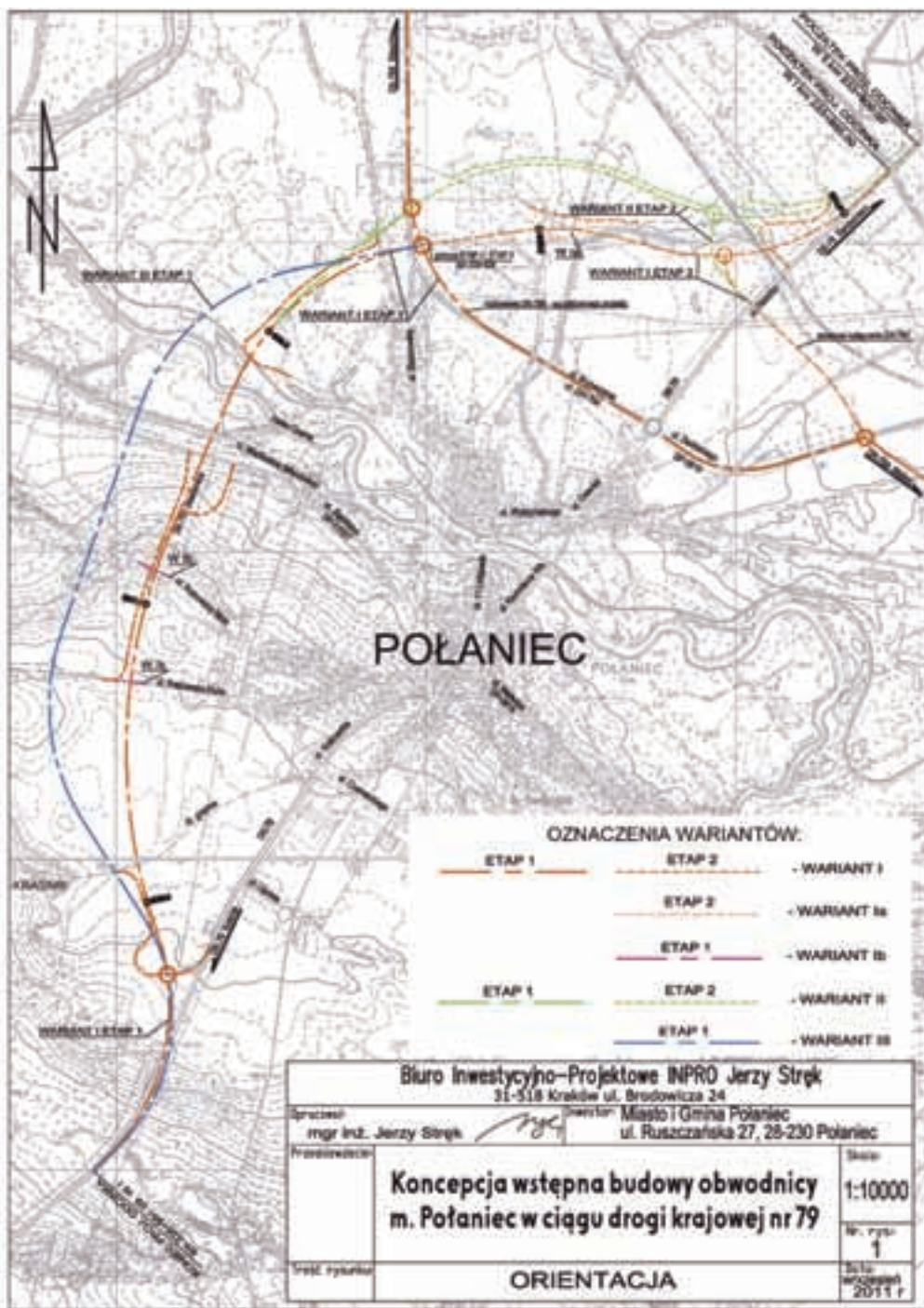
towe przedsięwzięcie w ramach obowiązujących procedur i norm prawnych związanych z finansowaniem dróg publicznych.

Adresatami byli Senatorowie i Posłowie na Sejm RP : Krzysztof Słoń, Jarosław Rusiecki, Jacek Włosowicz, Maria Zuba, Zbigniew Ziobro, Dominik Tarczyński, Grzegorz Schetyna, Marzena Okła i Drewnowicz, Piotr Liroy i Marzec, Krzysztof Lipiec, Bogdan Latosiński, Marek Kwitek, Andrzej Kryj, Anna Krupka, Kazimierz Kotowski, Krystian Jarubas, Artur Gierada, Adam Cyrański, Michał Cieślak. Pisma o wsparcie skierowane były również do wojewody świętokrzyskiego i Agaty Wojtyczek, dyrektora Świętokrzyskiego Zarządu Dróg Wojewódzkich - Damiana Urbanowskiego, marszałka województwa świętokrzyskiego i Adama Jarubasa, do Ministra Infrastruktury i Budownictwa i Andrzeja Adamczyka, Ministra Finansów i Mateusza Morawieckiego.

Z prośbą o wsparcie działań samorząd zwrócił się do Prezesa Zarządu Enea Elektrownia Połaniec i Lecha Żaka, który z zadowoleniem przyjął inicjatywę samorządu Połańca związaną z planami budowy systemu obwodnic podkreślając zaangażowanie samorządu w budowę i remonty dróg na terenie miasta.

Pod koniec 2017 roku Ministerstwo Infrastruktury i Budownictwa w odpowiedzi na prośbę poinformowało, że mimo zwiększonego limitu finansowego brak jest środków na realizację zadań umieszczonych w Programie. W Kontrakcie Terytorialnym dla województwa świętokrzyskiego budowa obwodnicy Połańca w ciągu drogi nr 79 nie została wskazana do realizacji. Do samorządu wpłynęło również pismo ze Świętokrzyskiego Zarządu Dróg Wojewódzkich w Kielcach z poparciem idei budowy systemu obwodnic Połańca i deklaracją pomocy merytorycznej przy uzgadnianiu skrzyżowań z drogami. GDDKiA przesłała z końcem 2017 roku pismo z informacją, iż w „Programie Budowy Dróg Krajowych na lata 2014- 2023” budowa systemu sieci obwodnic Połańca nie została ujęta. Marszałek Województwa Świętokrzyskiego i Adam Jarubas poinformował w nadesłanym piśmie samorząd Połańca o poparciu przedsięwzięcia, deklarując pomoc i współpracę w realizacji działań zmierzających do poprawy bezpieczeństwa uczestników ruchu drogowego. Na pismo o wsparcie odpowiedziała wojewoda świętokrzyska podkreślając, że jest to ważne przedsięwzięcie, którego realizacja przyczyniłaby się do poprawy warunków i bezpieczeństwa ruchu drogowego w Połańcu i okolicach oraz zmniejszenia uciążliwości transportu dla środowiska lokalnego. Z tego względu koncepcja budowy obwodnicy Połańca może być przedmiotem rozmów, ustaleń mających na celu wypracowanie w przyszłości warunków, trybu, sposobu realizacji. Wojewoda wskazała kluczowe inwestycje na





daną chwilę do zrealizowania. Z końcem 2017 roku samorząd Połania ponawiał prośbę o wsparcie działań do Senatorów i Posłów RP. Urząd Miasta i Gminy w Połaniu otrzymał do wiadomości pismo skierowane przez Komendanta Powiatowego Policji w Staszowie do GDDKiA informujące o przeprowadzeniu debaty społecznej i wystosowaniu wniosku dotyczącego budowy obwodnicy Połania.

### Pismo samorządu Połania do Premiera RP

Z końcem roku 2019 pismo z prośbą o wsparcie działań dotyczących budowy system obwodnic Połania i uwzględnienie miasta w programie budowy 100 najważniejszych obwodnic w całym kraju zostało wystosowane przez Radę Miejską i Burmistrza Połania do Premiera RP Mateusza Morawieckiego.

Prośba o pomoc dotycząca starań w zakresie budowy obwodnicy miasta Połaniec została skierowana przez samorząd Połania również do Senatora i Parlamentarzystów z Województwa Świętokrzyskiego: Adama Jarubasa Posła do Parlamentu Europejskiego, Michała Cieślaka Posła na Sejm RP, Zbigniewa Ziobro Posła na Sejm RP, Czesława Siekierskiego Posła na Sejm RP, Krzysztofa Lipca Posła na Sejm RP, Marka Kwitka Posła na Sejm RP, Piotra Wawrzyka Posła na Sejm RP, Andrzeja Kryja Posła na Sejm RP, Dominika Tarczyńskiego Posła na Sejm RP, Bartłomieja Dorywalskiego Posła na Sejm RP, Andrzeja Szejny Posła na Sejm RP, Krzysztofa Bosaka Posła na Sejm RP, Bartłomieja Sienkiewicza Posła na Sejm RP, Adama Cyrańskiego Posła na Sejm RP, Marzeny Okły-Drenowicz Posła na Sejm RP, Anny Krupki Posła na Sejm RP, Agaty Wojtysek Posła na Sejm RP, Jacka Włosiowicza Posła na Sejm RP, a także do Andrzeja Pruska Przewodniczącego Sejmiku Województwa Świętokrzyskiego, Andrzeja Bętkowskiego Marszałka Województwa Świętokrzyskiego, Zbigniewa Ko-

niusza Wojewody Świętokrzyskiego, Józefa Żółciaka Starosty Powiatu Staszowskiego, Andrzeja Dudy Prezydenta RP oraz Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad i do Świętokrzyskiego Zarządu Dróg Krajowych i Autostrad.

Pismo z prośbą o wsparcie działań w tym zakresie otrzymał ze strony samorządu również Wiceminister Infrastruktury Rafał Weber, Minister Infrastruktury Andrzej Adamczyk, Dyrektor Zarządu Zlewni w Sandomierzu Krzysztof Sobiecki, Sekretarz Stanu w Ministerstwie Sprawiedliwości Marcin Warchoł, Poseł na Sejm RP Fryderyk Kapinos, Poseł na Sejm RP Krystyna Skowrońska, Starosta Powiatu mieleckiego Stanisław Lonczak. Pismo z wykazem osób, do których zwrócił się samorząd Połania otrzymał - Andrzej Klimczak, Dyrektor Infrastruktury i Rozwoju. W piśmie tym samorząd podkreślił czynione dotąd starania Połania w zakresie budowy obwodnicy miasta Połania. W apelu samorząd zaznaczył, że wielkie nadzieje pokłada w zapowiedzianym przez Rząd RP programie budowy 100 obwodnic miast w Polsce. W związku z tym samorząd w piśmie skierował prośbę o wsparcie starań w zakresie uwzględnienia miasta Połania w tak ważnym przedsięwzięciu, mającym wpływ nie tylko na gminę Połaniec, ale również województwo świętokrzyskie. Inwestycja ta przyczyni się bowiem do poprawy sieci połączeń komunikacyjnych w województwie świętokrzyskim.

W roku bieżącym na wspomniane apele o pilnej potrzebie budowy systemu obwodnic Połania, inwestycji zmierzającej do poprawy sieci połączeń komunikacyjnych odpowiedział Andrzej Szejna, Poseł na Sejm RP, deklarując wsparcie działań Samorządu Połania w tym zakresie. Wpłynęło również pismo z odpowiedzią od Dyrektora Departamentu Strategii i Studiów Agnieszki Boguckiej o pracach przygotowawczych i o przystąpieniu do współpracy z władzami samorządowymi Generalnego Dyrektora Dróg Krajowych i Autostrad po przyjęciu programu. Poseł do Parlamentu Europejskiego Adam Jarubas w odpowiedzi na skierowa-

## Pismo z Ministerstwa Infrastruktury Departament Dróg Publicznych

Szanowny Panie Burmistrzu,  
Szanowny Panie Przewodniczący,

Odpowiadając na pisma z dnia 8 stycznia br. (RM 0004.27.2020, znak: RM 0004.28.2020) w sprawie budowy obwodnicy miasta Połania, przedstawiam następujące wyjaśnienia.

Zapewniam, że Ministerstwo Infrastruktury uważnie analizuje wszelkie postulaty i wnioski strony samorządowej oraz partnerów gospodarczych i społecznych. Zgodnie z zapowiedzią Prezesa Rady Ministrów trwają prace nad nowym wieloletnim programem dedykowanym wyłącznie obwodnicom.

Założeniem nowego programu będzie budowa nowych obejść miejscowości w ciągach dróg krajowych tam, gdzie uzasadniają to ważne czynniki ruchowe, czy społeczne. Analizowane są różne możliwe inwestycje jakie mogłyby zostać zrealizowane wraz z potencjalnym harmonogramem realizacji. Należy pamiętać, że każda realizacja inwestycji w zakresie infrastruktury drogowej jest procesem złożonym i długotrwałym i z całą pewnością w programie znajdują się zarówno obwodnice, które mają proces przygotowawczy za sobą jak i takie dla których ten proces dopiero się rozpocznie.

Należy również przyjąć, że nowy program dotyczący obwodnic będzie programem wieloletnim. Na tym etapie prac za wcześnie jest mówić o dokładnym zakresie rzeczowym i finansowym. Założeniem nowego programu będzie budowa nowych obejść miejscowości tam gdzie uzasadnią to ważne czynniki ruchowe, czy społeczne. Program ten będzie ważnym elementem inwestycyjnym, na który skierowane będą również środki finansowe z nowej perspektywy UE, która rozpocznie się w 2021 r.

Odnosząc się do poruszonych kwestii dotyczących problematyki ruchu tranzytowego, informuję, że obiektywnym czynnikiem mającym wpływ na podejmowanie działań na sieci dróg krajowych zarządzanych przez Generalnego Dyrektora Dróg Krajowych i Autostrad są wyniki Generalnego Pomiaru Ruchu (GDR). Obecnie prowadzone są prace w ramach GDR na 2020 r., które wskażą newralgiczne miejsca na sieci dróg krajowych, wymagające możliwie najszybszej interwencji. Jednakże, zgodnie z ostatnim GDR na 2015 r., średni dobowy ruch roczny na odcinkach drogi krajowej nr 79 przebiegającej przez Połaniec wyniósł:

Nr drogi	Odcinek	Średni dobowy ruch roczny (pojazdów na dobę)	Pojazdy ciężarowe	
			Bez przyczep	Z przyczepami
79	ŁONIÓW-OSIEK	6 125	196	945
79	OSIEK-POŁANIEC	3 944	137	763
79	POŁANIEC-SEŁUPA	3 437	134	665

Średni dobowy ruch roczny dla całej Polski wyniósł 1,78 pojazdów na dobę, dla pojazdów ciężarowych: bez przyczep - 367 pojazdów na dobę, z przyczepami - 587 pojazdów na dobę. W związku z powyższym, zważywszy na ogromną skalę potrzeb na całej sieci, średni dobowy ruch roczny w Połaniu jest niższy od średniej krajowej. Niemniej, tak jak wskazano w poprzednich akapitach Ministerstwo Infrastruktury analizuje postulaty wysuwane przez władze samorządowe mając na uwadze skalę potrzeb w całym kraju.

ne pismo poparł plany w tym kierunku podkreślając argumenty takie jak: dynamiczny rozwój miasta i strefy gospodarczej, otwarcie mostu na Wisłę, rozwój elektrowni. W nawiązaniu do pisma w sprawie wsparcia budowy obwodnicy Połania samorząd otrzymał zwrotną informację od wojewody świętokrzyskiego Zbigniewa Koniusza, który zwrócił się o wyjaśnienia podnoszonych kwestii do Dyrektora Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad. W odpowiedzi czytamy, że inwestycja dotycząca budowy obwodnicy była zgłaszana przez oddział w ramach różnych programów, w 2019 roku został opracowany Program Inwestycji w celu dokonania analizy planistycznej oraz ewentualnego zapewnienia finansowania, jednak ze względu na zakres potrzeb w skali kraju realizacja obwodnicy Połania będzie możliwa tylko w przypadku umieszczenia zadania w programie o charakterze centralnym. Ze względu na ustalony limit finansowy oraz priorytety w zakresie rozwoju sieci dróg ekspresowych i autostrad do realizacji skierowane będą te obwodnice, które przyniosą największy skumulowany efekt dla sieci, w tym uwzględniający powiązania z siecią dróg ekspresowych i autostrad. Wojewoda podkreślił, że zadania związane z inwestycjami w naszym regionie traktuje priorytetowo i obejmuje nadzorem, z nadzieją, że inwestycja dotycząca budowy obwodnicy Połania zostanie ujęta w rządowych programach dotyczących dróg krajowych.

### Pomiar natężenia ruchu – wyniki badań własnych prowadzonych przez Urząd Miasta i Gminy

Brak uwzględnienia aktualnych pomiarów natężenia ruchu spowodował konieczność zdiagnozowania problemu przez gminę we własnym zakresie. W tym celu Gmina Połaniec w dniach 11 i 12 lutego 2020 roku wykonała pomiar na drodze wojewódzkiej nr 764, z którego wynika, że: łączna ilość samochodów w kierunku Mielca wynosi 2666 na dobę,

łączna ilość samochodów w kierunku Połania wynosi 2815 na dobę.

Natężenie ruchu samochodów w ciągu doby wyniosło na drodze nr 764 (łącznie) - 5481 samochodów.

W celu zaktualizowania danych z roku 2015, na których opiera się Ministerstwo Infrastruktury, gmina Połaniec wykonała aktualne pomiary natężenia ruchu również na drodze krajowej nr 79 i wyniki uzyskane w dniach 20-21.02.2020r. wskazują że:

łączna ilość samochodów w kierunku Krakowa wynosi - 5154 na dobę,

łączna ilość samochodów w kierunku Sandomierza wynosi - 5701 na dobę.

Natężenie ruchu w ciągu doby wyniosło na drodze nr 79 - 10 855 samochodów.

Sumując wyniki dwóch pomiarów natężenia ruchu samochodów przez Połaniec, dla drogi wojewódzkiej nr 764 i krajowej nr 79 dróg tranzytowych, przecinających się w Połaniu wyniosło - 16 336 samochodów na dobę.

Informację po potwierdzeniu własnym pomiarem zostaną przesłane instytucjom, które odpowiadają za główną infrastrukturę drogową w kraju.

### Obwodnica Połania – marzenia czy realne szanse na budowę?

To pytanie zadać może sobie wielu. Jedno jest pewne samorząd od lat czyni starania w tym kierunku, bo widzi pilną potrzebę powstania systemu obwodnic. Dlatego to przedsięwzięcie nie może pozostać w sferze marzeń, to przemyślana inwestycja, która dałaby gminie możliwość rozwoju, ale przede wszystkim zapewniła w pełni bezpieczeństwo mieszkańców i użytkowników drogi. Dlatego nie tylko samorząd, ale chyba każdy z nas ma nadzieję, że osoby i instytucje, do których wysyłane są prośby o wsparcie podzielą merytorycznie marzenia społeczeństwa i otworzą swoje serca do pomocy mieszkańcom.



## PISMA DO PREMIERA Z PROŚBĄ O WSPARCIE DZIAŁAŃ DOTYCZĄCYCH BUDOWY SYSTEMU OBWODNIC POŁAŃCA

Polanec, dnia 30.12.2019 r.  
Sz.P.  
Mateusz Morawiecki  
Premier Rzeczypospolitej Polskiej  
Ministerstwo Rozwoju  
Plac Trzech Krzyży 3/5  
00-507 Warszawa

Szanowny Panie Premierze,  
Biorąc pod uwagę wagę inwestycji dla naszego regionu zwracamy się z uprzejmą prośbą o wsparcie działań dotyczących budowy systemu obwodnic Połania i uwzględnienie naszego miasta w programie budowy 100 najważniejszych obwodnic miast w całym kraju.

Inwestycja ta przyczyni się do poprawy sieci połączeń komunikacyjnych w województwie świętokrzyskim. Jest to bardzo ważna inwestycja dla bezpieczeństwa i płynności ruchu tranzytowego, która zapewni szybką i bezpieczną komunikację drogi krajowej nr 79 i wojewódzkiej nr 764.

Pragniemy poinformować, iż gmina Polanec w ostatnich latach (od 2011r.) wyśtosiwała pisma w sprawie budowy obejścia centralnej części Połania w ciągu drogi krajowej nr 79 oraz drogi wojewódzkiej nr 764 do Pana Ministra Finansów oraz Ministerstwa Infrastruktury i Rozwoju. Obecnie Ministerstwo Infrastruktury i Budownictwa oraz Ministerstwo Rozwoju, apelując o uwzględnienie inwestycji na liście przedsięwzięć niezbędnych do realizacji w perspektywie środków unijnych w latach 2014-2020.

Faktem godnym odnotowania jest to, że początki starań o budowę obwodnicy miasta Połania sięgają roku 1973, gdzie obwodnica była ujęta m.in. w planach zagospodarowania przestrzennego miasta Połania na lata 1973-1990, w zmianach do miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obowiązującego do 1992 r. oraz w planie uchwalonym w 1993 r. obowiązującym do 31.12.2003 r. Następnie obwodnica miasta Połania została uwzględniona w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego miasta Połania (część I obejmująca północną część miasta Połania do rzeki Czarnej) i uchwalonego Uchwałą Nr XXXII/231/05 z dnia 29 czerwca 2005 r. Rady Miejskiej w Połaniu oraz miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego miasta Połania (część II obejmująca zachodnią część miasta) i uchwalonym Uchwałą Nr XXI/118/08 Rady Miejskiej w Połaniu z dnia 24 kwietnia 2008r. Obecnie koncepcja obwodnicy Połania znajduje się w obowiązującym studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Polanec, jak również w planie zagospodarowania przestrzennego województwa świętokrzyskiego.

Miasto Polanec zlokalizowane jest w południowo-wschodniej części województwa świętokrzyskiego w powiecie staszowskim przy drodze krajowej nr 79 Bytom-Kraków-Sandomierz-Warszawa oraz drodze wojewódzkiej nr 764 Kielce-Polanec. Niesie to za sobą wzrost natężenia ruchu szczególnie w kategorii ciężarowego transportu towarowego. Droga ta przebiega samochodowy ruch ciężki w kierunku wschodniej granicy kraju, dlatego budowa obwodnicy miasta Połania umożliwi wyprowadzenie ruchu tranzytowego poza teren intensywnie zabudowy miasta.

Ogromne możliwości dla województwa świętokrzyskiego i Połania jego rozwoju gospodarczego stworzył zrealizowany w ramach Programu Operacyjnego Rozwój Polski Wschodniej projekt pn.: „Likwidacja barier rozwojowych i most na Wiśle z przebudową drogi wojewódzkiej nr 764 oraz połączeniem z drogą wojewódzką nr 875” most drogowy w Połaniu na rzece Wiśle. Region świętokrzyski zyskał lepsze skomunikowanie z trasami międzynarodowymi - na Ukrainę - autostradą A4 Rzeszów-Tarnów - Kraków przez przejście graniczne Korczowa - oraz do Słowacji przez Krosno i przejście w Barwinku. Trasa stanowi także alternatywę dla dróg krajowych nr 9 i nr 73, które łączą region świętokrzyski ze wschodem kraju.

Polanec, dnia 24.02.2020 r.  
Sz.P.  
Mateusz Morawiecki  
Premier Rządu RP  
Ministerstwo Rozwoju  
Plac Trzech Krzyży 3/5  
00-507 Warszawa

Szanowny Panie Premierze,  
Nawiązując do pisma z dnia 12.12.2019r., skierowanego do Pana z prośbą samorządu Połania o wsparcie działań dotyczących budowy obwodnicy i uwzględnienie tego zadania w programie budowy 100 najważniejszych obwodnic miast w całym kraju, samorząd Połania pragnie jeszcze raz podkreślić, iż inwestycja ta przyczyniłaby się do poprawy sieci połączeń komunikacyjnych w województwie świętokrzyskim. Jest to bardzo istotne przedsięwzięcie dla poprawy bezpieczeństwa i płynności ruchu pojazdów drogowych. Obwodnica Połania zapewni również odciążenie miasta od ruchu ciężkich pojazdów, których kumulacja obecnie ma miejsce w centrum miasta. Mowa o przecięciu się dróg tranzytowych: krajowej nr 79 i wojewódzkiej nr 764 w Połaniu.

Pragniemy poinformować, iż pismo podobnej treści z prośbą o wsparcie naszych działań zostało wysłane również do Prezydenta RP, Ministra oraz Wiceministra Infrastruktury, Sekretarza Stanu w Ministerstwie Sprawiedliwości, Senatora i Parlamentarzystów z Województwa Świętokrzyskiego, Przewodniczącego Sejmiku Województwa Świętokrzyskiego, Marszałka Województwa Świętokrzyskiego, Wojewody Świętokrzyskiego, Starosty Powiatu Staszowskiego, GDDKiA, SZDKiA, Dyrektora Zarządu Zlewni w Sandomierzu. Prośba o wsparcie samorządu Połania została również wystosowana do Parlamentarzystów Województwa Podkarpackiego oraz Starosty Powiatu Mieleckiego.

W odpowiedzi, gmina Polanec otrzymała m.in. pismo z Ministerstwa Infrastruktury, Znak: DDP-2.453.13.2020 informujące, iż obiektywnym czynnikiem mającym wpływ na podejmowanie działań na sieci dróg krajowych zarządzanych przez Generalnego Dyrektora Dróg Krajowych i Autostrad, są wyniki Generalnego Pomiaru Ruchu. Jak wynika z pisma, zgodnie z ostatnim GPR wykonanym w 2015 roku, na drodze krajowej 79, średni dobowy ruch roczny na odcinkach drogi przebiegającej przez Polanec wyniósł:

- Osiek - Polanec - 3944,
- Polanec-Słupia - 3437,
- dla porównania na trasie Łonów - Osiek - 6125.

Mając na uwadze fakt, iż głównym czynnikiem decydującym o wpisaniu poszczególnych miast i miejscowości do programu 100 obwodnic, było występujące natężenie ruchu, pragniemy podkreślić, że przez Polanec przebiegają dwie główne drogi tranzytowe: krajowa nr 79 i wojewódzka nr 764. Dla drogi krajowej nr 79 brak jest aktualnych pomiarów, natomiast

Ożywiony ruch pojazdów ciężkich przez most drogowy na rzece Wiśle przy drodze wojewódzkiej nr 764 powoduje zwiększenie ruchu samochodowego przez most drogowy na drodze krajowej nr 79 na rzece Czarnej w Połaniu, i w południowo-wschodniej części województwa świętokrzyskiego. Ruch pojazdów ciężkich wpływa niszcząco na budynki mieszkalne i zabytkowe położone w niewielkiej odległości od drogi, a także niekorzystnie na mieszkańców w jej otoczeniu. Mieszkańcy wielokrotnie interweniowali i podnosili na spotkaniach pęknięcia budynków zlokalizowanych przy drodze krajowej nr 79. Ze względu na bliskość zabudowy miejskiej, nie ma możliwości poszerzenia pasa drogowego i budowy ekranów akustycznych. Natężenie ruchu tranzytowego drogą krajową nr 79 przebiegającą przez teren zwartej zabudowy, powoduje pogarszanie się stanu nawierzchni dróg oraz „korkowanie się” ulic, zwłaszcza w godzinach szczytu i wpływa bezpośrednio na bezpieczeństwo tzw. niechronionych uczestników ruchu drogowego. Most drogowy na rzece Wiśle przebiega w pobliżu kompleksowo uzbrojonych terenów inwestycyjnych zlokalizowanych w północnej części miasta Polanec przy drodze wojewódzkiej nr 764.

Wzmógłony ruch pojazdów ciężkich związany z obecnymi firmami, zakładami pracy jest bardzo uciążliwy, dlatego też w sytuacji rosnącego zainteresowania strefami inwestycyjnymi i powstającymi tam zakładami będzie powodował dodatkowe utrudnienie w komunikacji na terenie miasta Polanec.

Ponadto ruch pojazdów na drodze krajowej nr 79 oraz pieszych zmierzających na wielofunkcyjny obszar usługowo-handlowy - teren inwestycyjny „A” - stanowi ogromny problem, i zagraża bezpieczeństwu mieszkańców oraz użytkowników ruchu.

Należy zaznaczyć, iż kolejnym ważnym czynnikiem powodującym intensyfikację ruchu pojazdów na drogach miasta Polanec jest zakład nowoczesnej energetyki i Enea Elektrownia Polanec i największy na świecie „Zielony Blok” opalany w 100 procentach biomasą i ze zrębów drzewnych i odpadów rolniczych. Cały proces dostarczania biomasy i wywozu odpadów z elektrowni odbywa się w dużej mierze transportem drogowym.

Dodatkowo rozważana jest inwestycja budowy kotła na paliwo alternatywne RDF, które będzie również dostarczone w dużej mierze przez samochody ciężkie. Inwestycja została wpisana na listę projektów rządowych do wsparcia w ramach Europejskiego Funduszu Inwestycji Strategicznych. Blok miałby moc 225 MW.

Dziesiątki samochodów ciężarowych przejeżdżających przez centralną część Połania stanowią istotne zagrożenie nie tylko dla mieszkańców, ale i dla pozostałych użytkowników pasa drogowego, w tym przede wszystkim dla pieszych i rowerzystów, a zwłaszcza uczniów przemierzających się rowerami i jako codziennymi środkami transportu. Powyższa sytuacja bardzo niekorzystnie wpływa zarówno na bezpieczeństwo mieszkańców, jak i na stan dróg na terenie miasta. Nadmieniamy, że na chwilę obecną Polanec nie posiada dróg bezpiecznych dla środowiska i mieszkańców, by móc przewozić tak dużą ilość paliwa alternatywnego do elektrowni, dlatego przy tak dużej inwestycji występuje zasadna konieczność budowy obwodnicy Połania.

Kolejnym istotnym czynnikiem przemawiającym za koniecznością budowy bezpiecznej obwodnicy Połania jest to, iż jeden z mostów położony jest na drodze krajowej nr 79 i w momencie zagrożenia powodziowego, będzie musiał zostać wyłączony z eksploatacji, co skutkuje zamknięciem ruchu na drodze krajowej nr 79 w obrębie Połania oraz na trasie Kraków-Sandomierz. Zamknięcie mostu powodowałoby konieczność zmiany ruchu i znacznego wydłużenia trasy przez kierowców dla samochodów ciężarowych, co będzie przekładało się na paraliż komunikacyjny, zarówno w ruchu tranzytowym na trasie Katowice-Kraków-Sandomierz-Warszawa, jak i ruchu lokalnym - uniemożliwiając tym samym szybkie przeprowadzenie akcji przeciwpowodziowych. Ta sytuacja miała już miejsce przy powodziach w roku 2001, 2010.

droga wojewódzka nr 764 została całkowicie pominięta w ocenie dotyczącej natężenia i uciążliwości z tym związanych. W świetle powyższych faktów, trudno o prawidłową ocenę stanu faktycznego i właściwą diagnozę. Można zauważyć, że ruch samochodowy przez Polanec, co roku się zwiększa. Ostatnie lata pokazują, że ruch samochodów przez Polanec bardzo wzrósł, co jest widoczne na co dzień i powoduje coraz większe utrudnienia dla kierowców i mieszkańców. Brak uwzględnienia aktualnych pomiarów natężenia ruchu spowodował konieczność zdiagnozowania problemu przez gminę we własnym zakresie. W tym celu Gmina Polanec w dniach 11-12 lutego 2020 roku wykonała pomiar na drodze wojewódzkiej nr 764, z którego wynika, że:

- łączna ilość samochodów w kierunku Mielca wynosi 2666 na dobę,
  - łączna ilość samochodów w kierunku Połania wynosi 2815 na dobę.
- Natężenie ruchu samochodów w ciągu doby wyniosło na drodze nr 764 (łącznie) - 5481 samochodów.

W celu zaktualizowania danych z roku 2015, na których opiera się Ministerstwo Infrastruktury, gmina Polanec wykonała aktualne pomiary natężenia ruchu również na drodze krajowej nr 79 i wyniki uzyskane w dniach 20-21.02.2020r. wskazują że:

- łączna ilość samochodów w kierunku Krakowa wynosi - 5154 na dobę,
- łączna ilość samochodów w kierunku Sandomierza wynosi - 5701 na dobę.

Natężenie ruchu w ciągu doby wyniosło na drodze nr 79 - 10 855 samochodów.

Sumując wyniki dwóch pomiarów natężenia ruchu samochodów przez Polanec, dla drogi wojewódzkiej nr 764 i krajowej nr 79 dróg tranzytowych, przecinających się w Połaniu wyniosło - 16 336 samochodów na dobę.

Wzrost natężenia ruchu, szczególnie w kategorii ciężarowego transportu towarowego, jak już wspominaliśmy w piśmie z 12.12.2019r. jest spowodowany tym, iż miasto Polanec jest zlokalizowane przy drodze krajowej nr 79 Bytom-Kraków-Sandomierz-Warszawa oraz drodze wojewódzkiej nr 764 Kielce-Polanec. Drogi te przebiegają samochodowy ruch ciężki, dlatego budowa obwodnicy miasta Połania jest konieczna, by móc wyprowadzić ruch tranzytowy poza teren intensywnie zabudowy miasta. Bardzo ważnym argumentem za budową obwodnicy Połania jest fakt zamknięcia przejazdu przez most w centrum miasta na rzece Czarnej (na drodze nr 79), który ma miejsce w sytuacjach powodziowych (występowania wysokich stanów rzeki Wiśle i tworzeniu się cofki na rzece Czarnej). Brak przejazdu na drodze 79 ma ogromne znaczenie w sytuacjach zagrożenia kraju w zabezpieczeniu potrzeb obronnych.

Ponadto ruch pojazdów ciężkich, którego nie da się uniknąć, wpływa niszcząco na budynki mieszkalne i zabytkowe, położone w niewielkiej odległości od drogi, a także niekorzystnie na mieszkańców w jej otoczeniu. Ze względu na bliskość zabudowy miejskiej, nie ma możliwości poszerzenia pasa

Ze względu na ww. utrudnienia komunikacyjne obronność kraju w sytuacjach nadzwyczajnych jest utrudniona. Argumentem przemawiającym za budową obwodnicy Połania jest również fakt potwierdzony przez Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Krakowie w sprawie dotyczącej zagrożenia powodziowego dla mostu w ciągu drogi krajowej nr 79, wyrażony w piśmie z dnia 30 maja 2016 r., w którym poinformowano, iż zgodnie z wynikami modelowania hydraulicznego dla rzeki Czarnej Staszowskiej wykonanego w ramach opracowania pn. „Analiza Programu Inwestycyjnego w zlewni Czarnej Staszowskiej” istniejący most drogowy nie jest w stanie przepuścić fali wezbraniowej o prawdopodobieństwie przewyższenia  $p=1\%$  (tzw. woda stulecia) oraz  $p=0,2\%$  (tzw. woda pięćsetletnia), powodując spiętrzenie wody i w konsekwencji przelanie się wód powodziowych przez lewobrzeżne obwałowanie - które jest za niskie i wymaga podniesienia i wzmocnienia korony wału, jak również wyłączenie jedynego mostu drogowego w Połaniu z eksploatacji w czasie wystąpienia zagrożenia powodziowego i wstrzymanie ruchu na drodze krajowej nr 79.

W celu zapewnienia bezpiecznej komunikacji i płynności komunikacyjnej na drodze krajowej podczas wystąpienia wysokich stanów wód na rzece Czarnej, należy rozpocząć starania związane z budową nowego mostu wraz z obwodnicą centralnej części Połania. Budowa powyższej infrastruktury ma na celu poprawę warunków ruchu drogowego, zwiększenie bezpieczeństwa ruchu poprzez kształtowanie infrastruktury o wysokim poziomie bezpieczeństwa z uwzględnieniem potrzeby ograniczenia ryzyka zdarzeń drogowych w centrum miejscowości oraz ograniczenie negatywnych wpływów drogi krajowej nr 79 na otaczające tereny poprzez wyprowadzenie ruchu ciężkiego poza obszar najbardziej wrażliwy.

Funkcjonowanie nowego układu komunikacyjnego i sieci dróg szybkiego ruchu - wpłynie pozytywnie na środowisko poprzez przejęcie znacznej części ruchu, który obecnie prowadzi się głównymi ulicami Połania, w tym ruchu szczególnie uciążliwych samochodów ciężkich. Wszelkie działania w zakresie poprawy stanu infrastruktury drogowej zapewnią przede wszystkim zwiększenie bezpieczeństwa i skrócenie czasu przejazdu, a także zmniejszenie negatywnego wpływu transportu drogowego na środowisko naturalne.

Uprzejmie nadmieniamy, iż posiadamy wstępną koncepcję budowy obwodnicy miejscowości Połaniec w ciągu drogi krajowej nr 79, która w przyszłości będzie mogła stanowić załącznik do specyfikacji istotnych warunków zamówienia na wykonanie niezbędnego projektu obwodnicy. Koncepcja przedstawia analizę możliwości budowy ww. obwodnicy w ciągu drogi nr 79 w granicach linii rozgraniczających zarezerwowanej na ten cel w miejscowym planie zagospodarowania terenu.

W przypadku pojawienia się możliwości realizacji inwestycji dotyczącej budowy obwodnicy Miasto i Gmina Polanec deklaruje wszelką pomoc organizacyjną.

Z wyrazami szacunku

drogowego i budowy ekranów akustycznych. Natężenie ruchu tranzytowego drogą krajową nr 79 przebiegającą przez teren zwartej zabudowy, powoduje pogarszanie się stanu nawierzchni dróg oraz częste blokowanie ruchu, zwłaszcza w godzinach szczytu, co wpływa bezpośrednio na bezpieczeństwo tzw. niechronionych uczestników ruchu drogowego.

Rozwój stref inwestycyjnych również spowoduje zwiększenie ruchu ciężkiego przez Polanec. Ponadto duże natężenie ruchu pojazdów na drodze krajowej nr 79 powoduje zagrożenie dla pieszych oraz innych użytkowników na wysokości wielofunkcyjnego obszaru handlu, co stanowi ogromny problem. Jak już informowaliśmy, ważnym czynnikiem powodującym intensyfikację ruchu pojazdów na drogach miasta Polanec jest zakład nowoczesnej energetyki i Enea Elektrownia Polanec i największy na świecie „Zielony Blok” opalany w 100 procentach biomasą i ze zrębów drzewnych i odpadów rolniczych. Cały proces dostarczania biomasy i wywozu odpadów z elektrowni odbywa się w dużej mierze transportem drogowym. Ponadto rozważana jest inwestycja budowy/modernizacji kotła, jako kotła wielopaliwowego, co również spowoduje dodatkową konieczność dostarczenia innego rodzaju paliwa do elektrowni, m.in. transportem drogowym.

Gmina Polanec od lat czyni starania w zakresie budowy obwodnicy Połania i jest gotowa, na tego typu przedsięwzięcie. Gmina posiada wstępną koncepcję budowy obwodnicy w ciągu drogi krajowej nr 79, która w przyszłości będzie mogła stanowić załącznik do specyfikacji istotnych warunków zamówienia na wykonanie niezbędnego projektu obwodnicy. Koncepcja przedstawia analizę możliwości budowy obwodnicy w ciągu drogi nr 79 w granicach linii rozgraniczających zarezerwowanych na ten cel w miejscowym planie zagospodarowania terenu.

Mając na uwadze dobro i bezpieczeństwo mieszkańców naszej Gminy, zwracamy się z ponowną prośbą o rozważenie realizacji inwestycji dotyczącej budowy obwodnicy Połania.

Z poważaniem

Pismo podobnej treści z prośbą o wsparcie działań samorząd wystosował również do Prezydenta RP, Ministra oraz Wiceministra Infrastruktury, Sekretarza Stanu w Ministerstwie Sprawiedliwości, Senatora i Parlamentarzystów z Województwa Świętokrzyskiego, Przewodniczącego Sejmiku Województwa Świętokrzyskiego, Marszałka Województwa Świętokrzyskiego, Wojewody Świętokrzyskiego, Starosty Powiatu Staszowskiego, GDDKiA, SZDKiA, Dyrektora Zarządu Zlewni w Sandomierzu. Prośba o wsparcie samorządu Połania została również wystosowana do Parlamentarzystów Województwa Podkarpackiego oraz Starosty Powiatu Mieleckiego.